ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ပြန်ကြားရေးနှင့်လုပ်ငန်းညှိနှိုင်းရေးဌာန

<u>ဝင်စာတင်ပြလွှာ</u>

အကြောင်းအရာ။ [illegible]

([illegible])

ရက်စွဲ	ဆောင်ရွက်ရန်	မှတ်ချက်
၁၆ ၁/၂၀၀၁	ဝင်စာလက်ခံရရှိပါသည်။	
၂၂ ၁/၂၀၀၁	[illegible] သဘောထားတောင်းပါသည်	
၂၉ ၁/၂၀၀၁	[illegible]	
၃၀ ၁/၂၀၀၁	[illegible] Apply UCM [illegible] [illegible] Legal ok.	
၁၆ ၂/၂၀၀၁	[illegible]	
၂၂ ၂/၂၀၀၁	[illegible] App UCM [illegible] (Invest amount [illegible])	
	- [illegible] Balance sheet [illegible] form E [illegible]	
၂၂ ၃/၀၁	၈/၂၀၀၁ MIC [illegible] ၊	
၂၂ ၃/၀၁	TC [illegible] ၂/၂၀၀၁	
၁၇ ၅/၀၁	၁၈/၂၀၀၁ Cabinet [illegible]	
	[illegible] ၁၁ - ၄၉၃/၂၀၀၁ permit [illegible]	

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-...[illegible]...../၂၀၀၁။ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ [illegible] လ ၁၅ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၁ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦး ကျော်ငွေ.................

(ခ) အဘအမည် ဦး [illegible]...

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြားအမှတ် ၁၂/ [illegible] (နိုင်) [illegible]

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် (၃၅) ၊ (၁၁)လမ်း၊ လမ်းမ [illegible] မြို့နယ် ... [illegible]................................

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း ...[illegible]...... [illegible] ကုမ္ပဏီ (Ruby Consulting & Trading Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား [illegible] [illegible] ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ။

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) .... [illegible] မြေကွက်အမှတ် (၁၂) [illegible] ဦးပိုင်အမှတ်၊ [illegible]

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၅၀.၄၁) သိန်း ကျော်..............................

([illegible])

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၄၃/၂၀၀၁ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၃ ခုနှစ်၊ ကဆုန်လပြည့်ကျော် ၉ ရက်
(၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မေလ ၁၅ ရက်)

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.)မှ ကမကထပြုသူ ဦးကျော်ဌေး အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော ရခိုင်ပြည်နယ်၊ စစ်တွေမြို့နယ်၊ သံတော်လီရပ်ကွက်၊ ဆတ်ရိုးကျအလယ်၊ ဦးပိုင်အမှတ် (ခ/၄၈၊ ၄၉၊ ခ/၅၀၊ ဆ/၅၁၊ က/၅၂) မြေကွက် အမှတ်(၁၂)ရှိမြေ (၅.၀၀၂)ဧက (၂၀၂၄၂.၃၉ စတုရန်းမီတာ) ပေါ်တွင် ရေခဲစက်နှင့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အား(၁၂-၃-၂၀၀၁) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၈/၂၀၀၁)ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေး သို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘော တူညီခဲ့ပြီး (၂၂-၃-၂၀၀၁)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၂/၂၀၀၁)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ အစည်းအဝေး သဘောတူညီချက်အရ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၁၀-၅-၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၁၈/၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.) အား ရေခဲစက်နှင့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ပြုပြင် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ- ၄၉၃/၂၀၀၁ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ လုပ်ငန်းစတင်သောနှစ် အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(က)အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏ အပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလ အတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်းအကောင်အထည် ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ခ)အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့်ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ်အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန် အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါလုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ် အတွင်းလုပ်ငန်း၌ ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင်ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင်ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်းအမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကိုဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ် သည့်နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန် အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည)အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃)နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ်တွင် အကောက်ခွန်နှင့် အခြားပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ် ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ) နှင့် (ည) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါ အတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) ပြည်ပမှတင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းများအတွက် နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှုမှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေး ချေစနစ် (Deferred Payment System)စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ ထံသို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.) သည် လုပ်ငန်း အတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေး ချေစနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည် ပေးဆပ်သည့်အခါ အဆိုပြု လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှစက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက်ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဘဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာ ဖြစ်စေရမည်။

၆။ ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည်ဖော်ရမည်။

၇။ ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.) သည် ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း၏ စာရင်းများကို သီးခြားပြုစုထားရှိရမည်။

၈။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှု နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာ နှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၉။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၀။ ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း

ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံဂတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။ ပတ်ဝန်းကျင် အန္တရာယ်ဆိုးများ ဖြစ်ပေါ်စေပြီး ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှုဖြစ်ပါက စက်ရုံကို ပိတ်သည်အထိ အရေးယူခြင်းခံရမည်။

၁၁။ ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.) သည် ပူးတွဲပါ ကနဦး လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု အစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့်ရရှိပြီး ၃(သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၂။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၃။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြု နိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

၁၄။ ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.) သည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများမှ ချမှတ်ထားသော တည်ဆဲ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်း မရှိကြောင်း စစ်ဆေးတွေ့ရှိပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ပြန်လည် ရုပ်သိမ်းသည်အထိ အရေး ယူခြင်းခံရမည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ–၇၀၉/၂၀၀၁ (၇၁၅ – ၈)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မေလ ၁၅ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း–

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ ရခိုင်ပြည်နယ် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၅။ စစ်မဟာဗျူဟာ လေ့လာရေးရုံး၊ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။

၈။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။
၁၅။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားရေး ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာန။
၂၄။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၂၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာန။
၂၇။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်းချုပ်။
၂၈။ မန်နေးဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.)။

အထွေထွေ-အရပ်ရပ် – ၁၆
(ရုံးတွင်းစာ အကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက်မှ ရေခဲစက်နှင့်အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံတည် ဆောက်ခွင့်၊ ပုစွန်ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။</u>

၁။ မြန်မာ့ကုမ္ပဏီဖြစ်သော ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံနှင့်ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.) - မှ တ မကထ ပြုသူ ဦး ကျော်ဌေး အမည်ဖြင့်အသုံးပြုခွင့်ရရှိထား သော ရခိုင်ပြည်နယ်၊ စစ်တွေမြို့နယ်၊ သံတောင်လီရပ်ကွက်၊ ဆတ်ကိုး ကျွန်းလယ်၊ ဦးပိုင်အမှတ် (ခ/၄၈၊ ၄၉၊ ခ/၅၀၊ ဆ/၅၁၊ က/၅၂) မြေကွက်အမှတ် (၁၂) ရှိမြေ (၅.၀၀၂) ဧက (၂၀၂၄၂ .၃၉ စတုရန်း မီတာ) ပေါ်တွင် ရေခဲစက်နှင့်အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံတည် ဆောက်၍ သန့်ရှင်း လတ်ဆတ် သောငါး၊ ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ကိုမြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၁၂-၃-၂၀၀၁) နေ့ တွင်ကျင်း ပပြုလုပ်သည့်မြန်မာနိုင်ငံရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၈/၂၀၀၁) ကြိမ် မြောက်အစည်း အဝေး သို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှ မူအား ဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး(၂၂-၃-၂၀၀၁) နေ့တွင်ကျင်း ပ သောကုန်သွယ်မှုမူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၂/၂၀၀၁) ကြိမ်မြောက် အစည်း အဝေး သို့ဆက်လက်တင်ပြခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါအစည်း အဝေး မှသဘောတူညီ ချက်အရ အစိုးရ အဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံး ဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၁၀-၅-၂၀၀၁) နေ့တွင်ကျင်း ပပြုလုပ်သည့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ တော်အစိုးရ အဖွဲ့၏ (၁၈/၂၀၀၁) ကြိမ် မြောက်အစည်း အဝေး သို့တင်ပြခဲ့ရာ ယင်း အစည်း အဝေး မှသဘောတူ ကြောင်း ဆုံး ဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

အထွေထွေ အရပ်ရပ် – ၁၆
(ရုံးတွင်းစာ အကျဉ်းချုပ် သို့တည်းမဟုတ် စာကြမ်းရေးရန် အတွက်)

၃။ ထို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅) ပုဒ်မ ၁၀ နှင့် ယင်း ဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၄) အပိုဒ် (၁၂) တို့နှင့်အညီ ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd) သို့ ထုတ်ပေးမည့် ခွင့်ပြုမိန့်နှင့် အမိန့်ကြော်ငြာစာတွင် လက်မှတ်ရေးထိုး နိုင်ပါရန် ပြုစုတင်ပြအပ်ပါသည်။

၁၈-၅-၂၀၀၃။

ဥက္ကဌ

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက–၁/မ– ၁၂၃၅/ ၂၀၀၁ (၁၄၃–ခ)။
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မေလ ၂ ရက်။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့သို့
တင်ပြသည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက်မှ ရေခဲစက်နှင့် အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.) မှ ရေခဲစက်နှင့် အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၁၂–၃–၂၀၀၁)နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၈/၂၀၀၁) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ ဆက်လက် တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယင်းဆုံးဖြတ်ချက်အရ (၂၂–၃–၂၀၀၁) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ် ခဲ့သည့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ၏ (၂/၂၀၀၁) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက် တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၃၅)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်းကျပ် (၅၀.၄၁)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းများကို စင်ကာပူနိုင်ငံ Speed Freeze Technology မှရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ်ဖြင့် ရယူမည်ဖြစ်ပြီး တစ်နှစ်လျှင် အတိုးနှုန်း (၅)ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၄)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ကမကထပြုသူ ဒေါက်တာ ကျော်ရွှေ (Ruby Consulting & Trading Ltd.) အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော ရခိုင်ပြည်နယ်၊ သံတော်လီရပ်ကွက်၊ ဆတ်ရိုးကျအလယ်၊ ဦးပိုင်အမှတ် (ခ/၄၈၊ ၄၉၊ ခ/၅၀၊ ဆ/၅၁၊ က/၅၂) မြေကွက်အမှတ် (၁၂)ရှိမြေ (၅.၀၀၂)ဧက (၂၀၂၄၂.၃၉ စတုရန်းမီတာ) တွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ယင်းလုပ်ငန်းမှ ငါး၊ ပုစွန်များကို ပြည်ပသို့ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်တင်ပို့ ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး ရေခဲကို ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ဝန်ဆောင်မှုမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အမျိုးအစား	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်
	ထုတ်လုပ်မှု		
၁	White Pomfret Fish	မက်ထရစ်တန်	၂၀
၂	Ribbon Fish	”	၂၀
၃	Croaker Fish	”	၂၀
၄	Grouper Fish	”	၂၀
၅	Spanish Mackerel Fish	”	၂၀
၆	White Prawn	”	၂၁
၇	Tiger Prawn	”	၂၁
၈	Pink Prawn	”	၂၁
၉	ရေခဲ(ပေါင် ၃၀၀)	တုံး	၆၇၂၀၀
	ဝန်ဆောင်မှု		
၁၀	ငါး/ပုစွန်	မက်ထရစ်တန်	၁၁၅၀၀

၅။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ (၃)နှစ်နှင့် (၇)လဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၂၄.၄၉)ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၆။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က)	ဝင်ငွေခွန်	ကျပ်	၂.၉၂ သန်း
		အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၀၉ သန်း
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	ကျပ်	၃.၆၇ သန်း
		အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၀၇ သန်း

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၁၁၁)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ရခိုင်ပြည်နယ် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ၊ စစ်တွေမြို့မှ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှာ ငါးကဏ္ဍ ဖွံ့ဖြိုးရေး နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိနိုင်ခြင်း ဒေသခံများ အလုပ်အကိုင် ရရှိနိုင်ခြင်း စသည့် အကျိုးကျေးဇူးများ ရရှိနိုင်ကြောင်းနှင့် တင်ပြသည့် မြေနေရာတွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်းမရှိသေးကြောင်းနှင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားလာပါသည်။ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာနမှ အဆိုပြု အအေးခန်းစက်ရုံသည် ရေဆိုးပြန်လည်သန့်စင်စက် (Waste Water Treatment Plant) တပ်ဆင်အသုံးပြုမည်ဟု ဖော်ပြထားသဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးမူနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိပါကြောင်းနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှုအပေါ် ပိုကုန်စံချိန်စံညွှန်း စိစစ်ရန်အတွက် ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာန၏ အရည်အသွေးဆိုင်ရာ စစ်ဆေးမှုများ ခံယူရန်လိုကြောင်း၊ ငါးဝယ်ယူခြင်း ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ တည်ဆဲ ငါးလုပ်ငန်း ဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် လိုကြောင်းနှင့် ဖေါက်ဖျက်ပါက အရေးယူဆောင်ရွက်သွားရန် ဖြစ်ကြောင်း၊ တည်ဆောက်မည့် စက်ရုံမြေနေရာသည် နိုင်ငံတော်မှ ခွင့်ပြုနိုင်မည့် မြေနေရာ ဖြစ်ရန်လိုကြောင်း၊ ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်းနှင့် ခွင့်ပြုဆောင်ရွက်စေသင့်ပါကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားလာပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပိုင်ဆိုင်မှု၊ ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းမှု၊ ချေးငွေရယူမှုတို့ အတွက် ဝန်ခံကတိများ ပြုထားပါသည်။

၁၀။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၁၁။ <u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။</u>

(က) ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက်မှ ရေခဲစက်နှင့် အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ–မတူ။

၁၂။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။
အစိုးရအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

(ဦးသောင်း)
ဥက္ကဋ္ဌ
ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံ နှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့။

ရခိုင်ပြည်နယ်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
စစ်တွေမြို့
စာအမှတ်၊ ၀၇ / ၇ - ၁ / ပယက (ကိုင်)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၂ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ <u>သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းအပေါ် အကြောင်းပြန်ကြားခြင်း</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ ပတ္တမြားအကိုင်ပင်ခံနှင့်ရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက်၏ - ၃-၁-၂၀၀၁ ရက်စွဲပါ လျှောက်ထားစာ

၁။ ပတ္တမြားအကိုင်ပင်ခံနှင့်ရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက်သည် ကိုင်းရင်းသားပိုင်ကုမ္ပဏီလီမိတက်တစ်ခုဖြစ်ပြီး ရခိုင်ပြည်နယ်၊ စစ်တွေမြို့နယ်၊ သံတော်လိရပ်ကွက်၊ ဦးပိုင်အမှတ်(ခ/၄၀၊ ၄၉၊ ဘ/၅၁၊ ခ/၅၀၊ က/၅၂)၊ မြေဧရိယာ(၅.၀၀၂)ဧကအကျယ်အဝန်းရှိသောမြေနေရာတွင် နိုင်ငံခြားအကျိုးတူမိတ်ဖက်အား အအေးခန်းစက်ရုံတည်ဆောက်၍ သန့်စင်လတ်ဆတ်သောငါး ၊ ပုစွန်ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကိုလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပါကုမ္ပဏီသည် ရခိုင်ပြည်နယ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား အမှန်တကယ်ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်ပြီး ၊ ငါး / ပုစွန်ကုန်ချောများ ထုတ်လုပ်တင်ပို့ခြင်းဖြင့် အောက်ပါအကျိုးကျေးဇူးများ ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ပါသည်-

(က) ရခိုင်ပြည်နယ်အား ငါးကဏ္ဍပိုမိုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာနိုင်ခြင်း ၊
(ခ) နိုင်ငံခြားငွေတိုးပွားရရှိလာနိုင်ခြင်း ၊
(ဂ) ဒေသခံကိုင်းရင်းသားများ အလုပ်အကိုင်ပိုမိုရရှိလာနိုင်ခြင်း ၊
(ဃ) ကိုင်းရင်းသားပိုင်ကုမ္ပဏီများ ပွားတိုးတက်လာပြီး၊ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းများ ကျယ်ပြန့်တိုးတက်လာနိုင်ခြင်း ၊
(င) နိုင်ငံတော်၏စီးပွားရေးကို တစ်စိတ်တစ်ဒေသအထောက်အကူရရှိစေနိုင်ခြင်း ။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ရည်ညွှန်းစာအရ လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီနှင့်ပတ်သက်ပြီး အဆိုပြုတင်ပြထားသော ပတ္တမြားအကိုင်ပင်ခံနှင့်ရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက်သည် အဆိုပြုထားသောမြေနေရာတွင် ဖော်ပြပါလုပ်ငန်းအား လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နေခြင်း မရှိသေးပါကြောင်းနှင့် အဆိုပြုမြေနေရာတွင် အဆိုပါလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းအား ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ကြည်း ၁၀၁၄၄၃ ဗိုလ်မှူးကြီးသိန်းကြိုင်၊ အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူ ကို

မြို့နယ် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ၊ စစ်တွေမြို့
လက်ခံစာတွဲ
ထွေ့စာတွဲ

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

ဝိကျေးမန်မြန်

စာအမှတ်။ ၁/ ၂၀၀ (ည) / ၅၁၀၀ / ၂၇၁
ရက်စွဲ ။ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၆ ရက်

အကြောင်းအရာ။ **သဘောတူထား မှတ်ချက် ပြန်လည်တင်ပြခြင်း**

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး၏ (၂၂-၁-၂၀၀၁) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၇၀၉/၂၀၀၁(ခ၃ က - ဃ)

၁။ ပဏ္ဏမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့်ရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက် (RUBY CONSULTING & TRADING) သည်၊ ရန်ကုန်ပြည်နယ်၊ စစ်တွေမြို့၊ သံတော်လီရဝ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၂) ဆက်ပိုးကျအလယ်တွင် တန် (၁၀၀) ဆန့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အအေးခန်း သို့လှောင်ရုံနှင့် တန် (၃၀) ကျ ရေခဲစက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး ၊ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး ပုစွန်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြလာသည့် အဆိုပြုလွှာအပေါ် ၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း အခန်း (၃) ၊ အပိုဒ်(၁၁)အရ၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားပြန်ကြားရန်၊ အထက်ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် တောင်းခံထားပါသည်။

၂။ ပဏ္ဏမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့်ရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက်၏ အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၏ တွေ့ရှိသုံးသပ်ချက်အား အောက်ပါအတိုင်း ပြန်လည်တင်ပြအပ်ပါသည် —

(က) အဆိုပြုတင်ပြသည့် ကုမ္ပဏီသည် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် (၂၆/ ၉၂-၉၃) ဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ရရှိထားသည့် တိုင်းရင်းသား ပိုင်ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်ပါသည်။ ယင်းကုမ္ပဏီမှ တန် (၁၀၀) ဆန့်အအေးခန်းစက်ရုံတည်ဆောက်၍ ငါး ပုစွန်ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်း တန် (၃၀) ကျရေခဲစက်ရုံတည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းသည်နိုင်ငံတော်၏ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကိုလည်း ကောင်း ၊ ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေး ကိုလည်းကောင်း ၊ အထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။ ၄င်းအပြင် မြန်မာနိုင်ငံ သားများ

အတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်း များ ရရှိစေနိုင်ခြင်း၊ စက်မှု နည်း ပညာ ရပ်များ တိုး ပွား ရရှိစေမည်ဖြစ်ခြင်း တို့ ကြောင့် ကုမ္ပဏီ၏ စက်ရုံထူထောင်လိုခြင်း ကို အား ပေး သင့်ပါသည်။

(ခ) နိုင်ငံတော်၏ ရေထွက်ပစ္စည်း အရည်အသွေး မြှင့်တင်ရေး အတွက်၊ လိုအပ်လျက်ရှိသော အအေး ခန်း စက်ရုံတည်ဆောက်ရန်ဖြစ်သ ဖြင့် နိုင်ငံတွက် ရေထွက်ပစ္စည်း များအား တန်ဖိုးရောင်းတန်းဝင်ရေ ထွက်ပစ္စည်း များ အဖြစ် ပြုပြင်ထုပ်ပိုး၍ ပြည်ပသို့တန်ဖိုး မြှင့် ပစ္စည်း တင်ပို့ရောင်း ချနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့ ဆောင်ရွက် ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်၏ ပို့ကုန်ပမာဏနှင့်တန်ဖိုး ပိုတိုး တက် ရရှိ လာစေမည်ဖြစ်ပါသည်။ ၄င်း အပြင် ၊ ပြည်ပတင်ပို့ရောင်းချ ခြင်းမှ ရရှိသည့်နိုင်ငံခြားငွေ (Export Proceeds) အပေါ်တွင် နိုင်ငံတော်မှ ကောက်ခံရယူသည့် အခွန်အခရရှိမည်ဖြစ်ပါ သော ကြောင့် နိုင်ငံတော်အတွက်လည်း နိုင်ငံခြား ဝင်ငွေပါ တိုးတက် ရရှိလာမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) တည်ဆောက်မည့်အအေး ခန်း စက်ရုံသည် အမိုးနီးယား ဓါတ်ငွေ့သုံး နိုင်ငံတကာအဆင့်ရှိ စက်ရုံဖြစ်ပြီး ၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်း မှု ကို ကာကွယ်ရန်အတွက် ရေဆိုး ပြန်လည်သန့်စင်စက် (Waste Water Treatment Plant) တစ်ဆင်အသုံး ပြုမည်ဟု ဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိရပါ၍ ပတ်ဝန်း ကျင်ထိန်း သိမ်း ရေး မှုနှင့် ကိုက် ညီ မှု ရှိ ပါသည်။

(ဃ) ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ပြည်ပဈေးကွက်ရရှိပြီးဖြစ်၍ ထုတ်လုပ်သည့်အရည် အသွေး ဗီ ငါး ပုစွန်များ ကို (၁၀၀ %) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချ မည်ဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့ ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပြည်ပပို့ကုန် စံ ချိန် စံညွှန်း စိစစ်ရန်အတွက်၊ ငါး လုပ်ငန်း ဦး စီး ဌာန၏ အ ရည် အသွေး ဆိုင်ရာစစ်ဆေး မှုများကို ခံယူရန် လိုအပ်ပါသည်။

(င) အအေး ခန်း စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး ငါးပုစွန်ပြုပြင်၍ ကုန်ချော ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် ငါးဝယ်ယူခြင်း၊ပြုပြင် ထုတ်လုပ်ခြင်း နှင့်ပတ်သက်၍ တည်ဆဲငါး လုပ်ငန်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံး

လုပ်နည်းများနှင့်အညီလိုက်နာဆောင်ရွက်သွားရန်လိုအပ်ပါသည်၊ စည်းကမ်းဖော်ထုတ်ပါက တည်ဆဲ ငါးလုပ်ငန်း ဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီအရေးယူဆောင်ရွက်သွားရန်ဖြစ်ပါသည်။

(စ) တည်ဆောက်မည့်စက်ရုံမြေနေရာသည် နိုင်ငံတော်မှ ခွင့်ပြုနိုင်မည့်မြေနေရာဖြစ်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဆ) နိုင်ငံတော်ပိုင်အအေးခန်းစက်ရုံနှင့်ပုဂ္ဂလိကပိုင်အအေးခန်းစက်ရုံတို့၏ စွမ်းအားသည် ဒေသထွက်ကုန်ပမာဏအရ၊ လိုအပ်ချက် ထက်များစွာလျော့နည်းနေသဖြင့် ဒေသတွင်း ခေတ်မီစက်ရုံသစ် ဦးရေတိုးတက်ရန် လိုအပ်လျက်ရှိပါသည်။

(ဇ) ဒေသခံပြည်သူထုထုအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ပိုမိုတိုးတက်ရရှိစေခြင်းဖြင့် ဒေသတွင်းတည်ငြိမ်အေးချမ်းမှုရရှိကာ၊ နိုင်ငံတော်၏ဦးတည်ချက်(၄)ရပ်အနက် " နိုင်ငံတော်တည်ငြိမ်ရေး၊ ရပ်ရွာအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်တရားဥပဒေစိုးမိုးရေး " ဟူသော ဦးတည်ချက်တစ်ရပ်ကို တစ်နည်းတစ်ဖုံ အထောက်အကူပြုရာရောက်ခြင်း စသည့် အကြောင်းအချက်များကြောင့် ပဏ္ဏမြားအတိုင်ပင်ခံရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက်မှ တင်ပြလာသည့် စက်ရုံတည်ဆောက်၍ ငါးပုစွန်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ ခွင့်ပြု ဆောင်ရွက်စေသင့်ပါသည် —

- EU STANDARD နှင့်အညီစက်ရုံတည်ဆောက်နိုင်ရေးအတွက်၊ စက်ရုံတည်ဆောက်မည့်မြေဧရိယာအကျယ်အဝန်းသည်အနည်းဆုံး (၂)ဧကခန့်ရှိရန် လိုအပ်ပါသည်။
- လုပ်ငန်းရပ်တွက်ဖြစ်ပါက၊ ပတ်ဝန်းကျင်သို့ အနံ့အသက်ဆိုးများမရောက်ရှိစေရေးအတွက်၊ စီစဉ်ဆောင်ရွက်သွားရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာနအနေနှင့် ပဏ္ဏမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့်ရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက်၏ အအေးခန်းစက်ရုံ တည်ဆောက်ခြင်း၊ ရေခဲစက်ရုံတည်ဆောက်ခွင့်ပြုရန်၊ အဆိုပြုချက် အပေါ် ကန့်ကွက်ရန် မရှိပါ

ကြောင်း နှင့် ခွင့်ပြု ဆောင်ရွက်စေသင့်သည့် လုပ်ငန်း ဖြစ်ပါကြောင်းထပ်ဆင့်
ထောက်ခံ တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(ကျော်လွင်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

<u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး</u>

မိတ္တူ ကို-

(၁) ရုံး အဖွဲ့မှူး၊
မွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီး ဌာန

(၂) ညွှန်ကြားရေး မှူး ချုပ်၊
ငါး လုပ်ငန်း ဦး စီး ဌာန

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၂၃၅/၂၀၀၀ (၄၁၃၁-က)
ရက်စွဲ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မတ်လ ၁၉ ရက်။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ တင်ပြသည့်

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက်မှ ရေခဲစက်နှင့် အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်း ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.) မှ ရေခဲစက်နှင့် အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြု တင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၁၂-၃-၂၀၀၁)နေ့တွင် ကျင်းပ ပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၈/၂၀၀၁) အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူပြီး၊ ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီသို့ ဆက်လက် တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ် သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁) အဖြစ် တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၃၅)သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၅၀.၄၁)သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင်ငွေသား ကျပ် (၂၀.၀၀)သန်း၊ မြေတန်ဖိုး ကျပ် (၅.၀၀)သန်း၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုး ကျပ် (၂၃.၃၀)သန်းနှင့် စက်ပစ္စည်း တန်ဖိုး ကျပ် (၂.၁၁)သန်း {အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၃၅)သန်း} ထည့်ဝင် ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းများကို စင်ကာပူနိုင်ငံ Speed Freeze Technology မှရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်း စနစ်ဖြင့် ရယူမည်ဖြစ်ပြီး တစ်နှစ်လျှင် အတိုးနှုန်း (၅)ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၄)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ကမကထပြုသူ ဒေါက်တာ ကျော်ဌေး (Ruby Consulting & Trading Ltd.) အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော ရခိုင်ပြည်နယ်၊ သံတော်လီရပ်ကွက်၊ ဆိတ်ရိုးကျွအလယ်၊ ဦးပိုင်အမှတ် (ခ/၄၈၊ ၄၉၊ ခ/၅၀၊ ဆ/၅၁၊ က/၅၂) မြေကွက်အမှတ် (၁၂)ရှိမြေ (၅.၀၀၂)ဧက (၂၀၂၄၂.၃၉ စတုရန်းမီတာ) တွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ယင်းလုပ်ငန်းမှ ငါး၊ ပုစွန်များကို ပြည်ပသို့ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်တင်ပို့ ရောင်းချမည်ဖြစ်ပြီး ရေခဲကို ပြည်တွင်းတွင် ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ ပုံမှန်နှစ်ရှိ ထုတ်လုပ်မှု၊ ဝန်ဆောင်မှုနှင့် ရောင်းဈေးနှုန်း များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	အမျိုးအစား	ရေတွက်ပုံ	အရေ	ရောင်းဈေးနှုန်း/ဝန်ဆောင်ခနှုန်း	
			အတွက်	ပြည်တွင်း(ကျပ်)	ပြည်ပ(US$)
	<u>ထုတ်လုပ်မှု</u>				
၁	White Pomfret Fish	မက်ထရစ်တန်	၂၀	-	၂၄၀၀
၂	Ribbon Fish	။	၂၀	-	၈၄၀
၃	Croaker Fish	။	၂၀	-	၁၉၂၀
၄	Grouper Fish	။	၂၀	-	၂၄၀၀
၅	Spanish Mackerel Fish	။	၂၀	-	၈၄၀
၆	White Prawn	။	၂၁	-	၈၄၀၀
၇	Tiger Prawn	။	၂၁	-	၉၆၀၀
၈	Pink Prawn	။	၂၁	-	၆၀၀၀
၉	ရေခဲ(ပေါင် ၃၀၀)	တုံး	၆၇၂၀၀	၆၀၀	-
	<u>ဝန်ဆောင်မှု</u>				
၁၀	ငါး/ပုစွန်	မက်ထရစ်တန်	၁၁၅၀၀	၂၀၄၀၁	-

၅။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

(ကျပ်သန်း)

		<u>ပြည်တွင်း</u>	<u>နိုင်ငံခြား</u>	<u>စုစုပေါင်း</u>
(က)	ဝင်ငွေ	၂၇၄.၈၂	၄.၀၃	၂၇၈.၈၅
(ခ)	အသုံးစရိတ်	၂၆၈.၁၁	၀.၉၄	၂၆၉.၀၅
(ဂ)	အသားတင်အမြတ်	၆.၈၁	၃.၀၉	၉.၉၀

၆။ ယင်းလုပ်ငန်း၏ အရင်းကြေကာလမှာ (၃)နှစ်နှင့် (၇)လဖြစ်ပြီး အရင်းအနှီးအပေါ် အကျိုးအမြတ်ပြန်ပေါ်နှုန်း (IRR) မှာ (၂၄.၄၉)ရာခိုင်နှုန်း ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ယင်းလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

(က)	ဝင်ငွေခွန်	ကျပ်	၂.၉၂ သန်း
		အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၀၉ သန်း
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	ကျပ်	၃.၆၇ သန်း
		အမေရိကန်ဒေါ်လာ	၀.၀၇ သန်း

၈။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၁၁၁)ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၉။ ယင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ရခိုင်ပြည်နယ် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ၊ စစ်တွေမြို့မှ အဆိုပြုလုပ်ငန်းမှာ ငါးကဏ္ဍဖွံ့ဖြိုးရေး နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိနိုင်ခြင်း ဒေသခံများ အလုပ်အကိုင် ရရှိနိုင်ခြင်း စသည့် အကျိုးကျေးဇူးများ ရရှိနိုင်ကြောင်းနှင့် တင်ပြသည့် မြေနေရာတွင် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေခြင်းမရှိသေးကြောင်းနှင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားလာပါသည်။ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာနမှ အဆိုပြု အအေးခန်းစက်ရုံသည် ရေဆိုးပြန်လည်သန့်စင်စက် (Waste Water Treatment Plant) တပ်ဆင်အသုံးပြုမည်ဟု ဖော်ပြထားသဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေးမူနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိပါကြောင်းနှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှုအပေါ် ပိုကုန်စံချိန်စံညွှန်း စိစစ်ရန်အတွက် ငါးလုပ်ငန်း ဦးစီးဌာန၏ အရည်အသွေးဆိုင်ရာ စစ်ဆေးမှုများ ခံယူရန်လိုကြောင်း၊ ငါးဖယ်ယူခြင်း ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ တည်ဆဲ ငါးလုပ်ငန်း ဥပဒေ၊ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်လိုကြောင်းနှင့် ဖေါက်ဖျက်ပါက အရေးယူဆောင်ရွက်သွားရန် ဖြစ်ကြောင်း၊ တည်ဆောက်မည့် စက်ရုံမြေနေရာသည် နိုင်ငံတော်မှ ခွင့်ပြုနိုင်မည့် မြေနေရာ ဖြစ်ရန်လိုကြောင်း၊ ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်းနှင့် ခွင့်ပြု ဆောင်ရွက်စေသင့်ပါကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားလာပါသည်။

၁၀။ ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း၊ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန် အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ ကြိုတင် ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ နိုင်ငံခြားသို့ အမှန်တကယ် တင်ပို့ရောင်းချရန် ဈေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ ချေးငွေရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိဘဲ ချေးငွေပေးသူနှင့် ယူသူတို့၏ တာဝန်သာဖြစ်ကြောင်းနှင့် ယင်းချေးငွေကို လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ Waste Water Treatment Plant တပ်ဆင် အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိ ပြုထားပါသည်။

၁၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များအနက် လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ ပါသည်။

၁၂။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) ပဏ္ဍမြား အတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက်မှ ရေခဲစက်နှင့် အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန် ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ရန် အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကို ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၃။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် ၏ ထောက်ခံချက်။

ကုန်သွယ်မှု မှတ်ပုံတင်ကော်မီတီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

(ဦးအောင်း)

ဥက္ကဋ္ဌ

ဝန်ကြီး၊ သိပ္ပံ နှင့် နည်းပညာ ဝန်ကြီးဌာန။

ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒ ကောင်စီ။

ကုမ္ပဏီ ဒါရိုက်တာနှင့် အစုရှင်များ၏ နေရပ်လိပ်စာ စာရင်း

စဉ်	ကုမ္ပဏီအမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ အမည်	ဒါရိုက်တာ/အစုရှင်များ၏ လိပ်စာ
၁။	ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.)	၁။ ဦးဇစ်စွမ် (မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ)	အမှတ်-၁၃၃၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၂။ ဦးကျော်ဌေး (အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာ)	အမှတ်-၃၉၊ (၁၁) လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၃။ ဒေါ်တင်တင်မြ (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ်-၃၉၊ (၁၁) လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
		၄။ ဒေါ်ယုယုလွင် (ဒါရိုက်တာ)	အမှတ်-၁၃၃၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုချက်၏ အကျဉ်းချုပ် များ

(မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ)

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်	ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.) (၂၀-၄-၉၂ နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ပြီး)
၂။	လုပ်ငန်း အဆိုပြုသူအမည်	ဦး ကျော်ငွေး
၃။	အဆိုပြုလုပ်ငန်းအမျိုး အစား	ရေခဲစက်နှင့်အအေး ခန်း သို လှောင်ရုံတည် ဆောက်၍ ငါး ၊ ပုစွန်ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း - ဦးပိုင်အမှတ် (ခ/ ၄၀ ၊ ၄၉ ၊ ခ/ ၅၀ ၊ဆ/ ၅၁ က/ ၅၂) ၊ ဆတ်ဖိုး ကျွန်းလယ် ၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၂) ၊ ဒံတော်ဗိုရပ်ကွက် ၊ စစ်တွေမြို့ ၊ ရခိုင်ပြည်နယ် ၊
၅။	စုစု ပေါင်း ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှု	ကျပ် ၅၀ .၄၁ သန်း (US$ ၀ .၃၅ သန်းအပါအဝင်)
	-ငွေသား	ကျပ် ၂၀ .၀၀ သန်း
	- မြေ	ကျပ် ၅ .၀၀ သန်း
	-အဆောက်အဦ	ကျပ် ၂၃ .၃၀ သန်း
	-စက်ပစ္စည်း	ကျပ် ၂ .၁၁ သန်း (US$ ၁ .၃၅ သန်း)
၆။	မြေအကြောင်း အရာ	
	- မြေအကျယ်အဝန်း	၅ .၀၀ ဧက (၂၀၂၄၂ .၃၉၈၀ စတုရန်းမီတာ)
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	ကမကထပြုသူ ဒေါက်တာ ကျော်ငွေး (Ruby Consulting Trading Co., Ltd.) အမည်ဖြင့်အချိုး ပြောင်းရရှိထား သော မြေ (မြေကိုမတည် ငွေ ရင်း အဖြစ် ထည့်ဝင်ထား ပါသည်)
	- မြေအမျိုး အစား	အိမ်ယာမြေ

	ပြည်တွင်း
	(ကျပ် / တစ်တိုး.)
- ရေခဲ	၆၀၀
	ဝန်ဆောင်မှု
	(ကျပ် / မထရစ်တန်)
- ငါး ပုစွန်	၂၀၄၀၀
၁၀။ ဝင်ငွေ (ပုံမှန်နှစ်)	US$ ၀ .၆ ၇သန်း
	ကျပ် ၂၇၄ .၉၂သန်း
၁၁။ အသားတင်အမြတ် (ပုံမှန်နှစ်)	US$ ၀ .၅၁သန်း
	ကျပ် ၆ .၀၁သန်း
၁၂။ အရင်း ကြေကာလ	(၃) နှစ်နှင့် (၇) လ
၁၃။ အရင်း အနှီး အပေါ် အကျိုးအမြတ် ပြန်ပေါ် နှုန်း (IRR)	(၂၄ .၄၉) ရာခိုင်နှုန်း
၁၄။ နိုင်ငံတော်မှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့်အကျိုး အမြတ်	
- ဝင်ငွေခွန်	ကျပ် ၂ .၉၂သန်း
	US$ ၀ .၀၉သန်း
- ကုန်သွယ်လုပ်ငန်း ခွန်	
(ပြည်တွင်း ရောင်း ရငွေ အပေါ် ၁၀%.)	ကျပ် ၃ .၆၇သန်း
(ပြည်ပ ရောင်း ရငွေအပေါ် ၁၀%)	US$ ၀ .၀၇သန်း
၁၅။ ဝန်ထမ်း အင်အား (ပြည်တွင်း)	(၁၁၁) ဦး
၁၆။ တည်ဆောက်မှုကာလ	(၆) လ
၁၇။ အခြား	- စက်ပစ္စည်း များ ကိုစင်ကာပူနိုင်ငံ Speed Freeze Technology - မှ ငွေးနိုင်း ငွေပေး ချေခြင်း စနစ်ဖြင့်ရယူမည်ဖြစ်ပြီးတစ်နှစ်လျှင်အတိုး နှုန်း (၅) ရာခိုင်နှုန်း ဖြင့် (၄)

နှစ်အတွင်း ကုန်ချောပစ္စည်း ဖြင့်ပြန်လည် ပေး ဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

- စက်ပစ္စည်း စာရင်း အား ပူးတွဲတင်ပြထား ပါ သည်။
- မွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီး ဌာနမှ အဆိုပြုအား ခန်း စက်ရုံသည် ရေဆိုး ပြန်လည် သန့်စင်စက် (Waste Water Treatment Plant) - တပ်အသုံး ပြုမည်ဟု ဖော်ပြထား သဖြင့်ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်း သိမ်းရေး မူ နှင့်ကိုက်ညီမှု ရှိပါကြောင်း ၊ နှင့်ပြည်ပတင်ပို့မှုအား ပေါ်ပို့ကုန် စံချိန်စံညွှန်း စီစစ်ရန်အတွက်ငါး လုပ်ငန်း ဦးစီး ဌာန၏အရည်အသွေး ဆိုင်ရာစစ်ဆေး မှုများ ခံ ယူရန်လို ကြောင်း ၊ ငါး ဝယ်ယူခြင်း ပြုပြင်ထုတ်လုပ် ခြင်း နှင့်ပတ်သက်၍ တည်ဆဲငါး လုပ်ငန်း ဥပဒေ လုပ်ထုံး လုပ်နည်း များ နှင့်အညီလိုက်နာဆောင် ရွက် ရန်လို ကြောင်း နှင့် ဖောက်ဖျက်ပါကအရေး ယူ ဆောင်ရွက်သွား ရန်ဖြစ် ကြောင်း ၊ တည်ဆောက် မည့်စက်ရုံ မြေနေရာသည် နိုင်ငံတော်မှ ခွင့်ပြုနိုင် မည့် မြေနေရာဖြစ် ရန်လို ကြောင်း ကန့်ကွက်ရန် မရှိပါကြောင်း နှင့်ခွင့်ပြု ဆောင်ရွက် စေသင့်ပါ ကြောင်း ၊ အကြောင်း ပြန်ကြား ပါသည်။
- ရခိုင်ပြည်နယ် အေး ချမ်း သာယာရေး နှင့်ဖွံ့ဖြိုး ရေး ကောင်စီ ၊ စစ်တွေမြို့မှအဆိုပြုလုပ်ငန်းမှ ငါး ကဏ္ဍ ဖွံ့ဖြိုး ရေး ၊ နိုင်ငံခြား ငွေရရှိနိုင်ခြင်း ဒေသခံများ အလုပ်အကိုင် ရရှိနိုင်ခြင်း စသည့် အကျိုး ကျေးဇူး များ ရရှိနိုင်ကြောင်း နှင့်တင်ပြ ပါမြေနေရာတွင်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် နေခြင်း မရှိသေး ကြောင်း နှင့်ကန့်ကွက်ရန်မရှိ ကြောင်း

ပြန်ကြားထားပါသည်။

- ယင်းလုပ်ငန်း၏ငွေကြေးအထောက်အထားအဖြစ် ပဏ္ဍမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့်ရေဝင်းဝယ်ရေး လီမိတက်၏ (၁၃-၁၂-၂၀၀၀) နေ့ ငွေလက်ကျန်မှာ ကျပ် (၆.၀၃) သန်း ရှိကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။
- ယင်းလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာ ပိုင်ဆိုင်ပြီး နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိကြောင်း မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းများအား လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်ပချေးကွက်ရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ ပြည်ပမှချေးငွေရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဘဲ ချေးယူသူ၏တာဝန်သာဖြစ်ကြောင်းနှင့် ယင်းချေးငွေကိုလုပ်ငန်းမှရရှိသည့်တရားဝင်နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုနှင့် မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန် ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် Waste Water Treatment Plant - တပ်ဆင်အသုံးပြုသွားမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ယင်းလုပ်ငန်းသည် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။
- ပူးတွဲပါဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။
- မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုခဲ့သည့် အေးခန်းနှင့် ငါးပုဇွန်ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းပေါင်း

(၃၀) ခု ရှိပြီး ဖြစ်ပါသည်။ ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအပါ အဝင်တင်ပြထားသည့်လုပ်ငန်း ပေါင်း (၄) ခု ရှိပါသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

တိကျမှန်မြန်

စာအမှတ်၊ ၁/၂၀၀(ည)/၅၁၀၀/၂၇၁
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၆ ရက်

အကြောင်းအရာ။ <u>သဘောထားမှတ်ချက် ပြန်လည်တင်ပြခြင်း</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး၏(၂၂-၁-၂၀၀၁) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၇၀၉/၂၀၀၁(ခ၃က-ဃ)

၁။ ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့်ရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက် (RUBY CONSULTING & TRADING) သည်၊ ရခိုင်ပြည်နယ်၊ စစ်တွေမြို့၊ သံတော်လီရပ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၂) ဆက်ပိုင်းကျအလယ်တွင် တန်(၁၀၀)ဆန့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံနှင့် တန်(၃၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး ၊ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး ပုစွန်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြလာသည့် အဆိုပြုလွှာအပေါ် ၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်း အခန်း (၃) ၊ အပိုဒ်(၁၁)အရ၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၏ သဘောထားပြန်ကြားရန်၊ အထက်ရည်ညွှန်းချက်ပါစာဖြင့် တောင်းခံထားပါသည်။

၂။ ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့်ရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက်၏ အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၏ တွေ့ရှိသုံးသပ်ချက်အား အောက်ပါအတိုင်း ပြန်လည်တင်ပြအပ်ပါသည် —

(က) အဆိုပြုတင်ပြသည့် ကုမ္ပဏီသည် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် (၂၉/ ၉၂-၉၃) ဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ရရှိထားသည့် တိုင်းရင်းသားပိုင်ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖြစ်ပါသည်။ ယင်းကုမ္ပဏီမှ တန်(၁၀၀)ဆန့်အအေးခန်း စက်ရုံတည်ဆောက်၍ ငါး ပုစွန်ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်း တန်(၃၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံတည်ဆောက်ခြင်းလုပ်ငန်းသည် နိုင်ငံတော်၏ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကိုလည်းကောင်း၊ ဒေသဖွံ့ဖြိုးရေးကိုလည်းကောင်း၊ အထောက်အကူဖြစ်စေပါသည်။ ၎င်းအပြင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ

အတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်း များ ရရှိစေနိုင်ခြင်း၊ စက်မှုနည်းပညာရပ်များ တိုးပွား ရရှိစေမည်ဖြစ်ခြင်း တို့ ကြောင့် ကုမ္ပဏီ၏ စက်ရုံထူထောင်လိုခြင်းကို အားပေးသင့်ပါသည်။

(ခ) နိုင်ငံတော်၏ ရေထွက်ပစ္စည်း အရည်အသွေး မြှင့်တင်ရေး အတွက်၊ လိုအပ်လျက်ရှိသော အအေးခန်း စက်ရုံတည်ဆောက်ရန်ဖြစ်သဖြင့် နိုင်ငံထွက် ရေထွက်ပစ္စည်း များအား တန်ဖိုးမြင့်ရောင်းတန်း၀င်ရေထွက်ပစ္စည်း များ အဖြစ် ပြုပြင်ထုပ်ပိုး၍ ပြည်ပသို့တန်ဖိုး မြှင့် ပစ္စည်း တင်ပို့ရောင်း ချနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့ ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်၏ ပို့ကုန်ပမာဏနှင့်တန်ဖိုး ပါတိုးတက် ရရှိလာစေမည်ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းအပြင် ၊ ပြည်ပတင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ ရရှိသည့်နိုင်ငံခြားငွေ(Export Proceeds)အပေါ်တွင် နိုင်ငံတော်မှ ကောက်ခံရယူသည့် အခွန်အခ ရရှိမည်ဖြစ်ပါသောကြောင့် နိုင်ငံတော်အတွက်လည်း နိုင်ငံခြား ၀င်ငွေ ပါ တိုးတက် ရရှိလာမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) တည်ဆောက်မည့်အအေးခန်း စက်ရုံသည် အမိုးနီးယား ဓါတ်ငွေ့သုံး နိုင်ငံတကာအဆင့်ရှိ စက်ရုံဖြစ်ပြီး ၊ ပတ်၀န်းကျင်ညစ်ညမ်း မှု ကို ကာကွယ်ရန်အတွက် ရေဆိုး ပြန်လည်သန့်စင်စက်(Waste Water Treatment Plant)တစ်ဆင်အသုံး ပြုမည်ဟု ဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိရပါ၍ ပတ်၀န်းကျင်ထိန်း သိမ်းရေး မူနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိပါသည်။

(ဃ) ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် ပြည်ပဈေးကွက်ရရှိပြီးဖြစ်၍ ထုတ်လုပ်သည့်အရည်အသွေး မီ ငါး ပုစွန်များ ကို (၁၀၀ %)ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့ ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပြည်ပပို့ကုန် စံ ချိန်စံညွှန်း စီစစ်ရန်အတွက်၊ ငါး လုပ်ငန်း ဦး စီး ဌာန၏ အရည်အသွေး ဆိုင်ရာစစ်ဆေး မှုများကို ခံယူရန် လိုအပ်ပါသည်။

(င) အအေး ခန်း စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး ငါးပုစွန်ပြုပြင်၍ ကုန်ချော ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် ငါး၀ယ်ယူခြင်း၊ပြုပြင် ထုတ်လုပ်ခြင်း နှင့်ပတ်သက်၍ တည်ဆဲငါး လုပ်ငန်းဥပဒေ၊ လုပ်ထုံး

လုပ်နည်းများနှင့်အညီလိုက်နာဆောင်ရွက်သွားရန်လိုအပ်ပါသည်။ စည်းကမ်းဖောက်ဖျက်ပါက တည်ဆဲ ငါးလုပ်ငန်းဥပဒေ၊လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီအရေးယူဆောင်ရွက်သွားရန်ဖြစ်ပါသည်။

(စ) တည်ဆောက်မည့်စက်ရုံမြေနေရာသည် နိုင်ငံတော်မှခွင့်ပြုနိုင်မည့်မြေနေရာဖြစ်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဆ) နိုင်ငံတော်ပိုင်အအေးခန်းစက်ရုံနှင့်ပုဂ္ဂလိကပိုင်အအေးခန်းစက်ရုံတို့၏စွမ်းအားသည် ဒေသထွက်ကုန်ပမာဏအရ၊ လိုအပ်ချက် ထက်များစွာလျော့နည်းနေသဖြင့် ဒေသတွင်းခေတ်မီစက်ရုံသစ် ဦးရေတိုးတက်ရန် လိုအပ်လျက်ရှိပါသည်။

(ဇ) ဒေသခံပြည်သူထုထုအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ပိုမိုတိုးတက်ရရှိစေခြင်းဖြင့် ဒေသတွင်းတည်ငြိမ်အေးချမ်းမှုရရှိကာ ၊ နိုင်ငံတော်၏ဦးတည်ချက်(၄)ရပ်အနက် " နိုင်ငံတော်တည်ငြိမ်ရေး၊ ရပ်ရွာအေးချမ်းသာယာရေးနှင့်တရားဥပဒေစိုးမိုးရေး " ဟူသောဦးတည်ချက်တစ်ရပ်ကို တစ်နည်းတစ်ဖုံ အထောက်အကူပြုရာရောက်ခြင်းစသည့် အကြောင်းအချက်များကြောင့် ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက်မှ တင်ပြလာသည့် စက်ရုံတည်ဆောက်၍ ငါးပုစွန်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ ခွင့်ပြုဆောင်ရွက်စေသင့်ပါသည် —

- EU STANDARD နှင့်အညီစက်ရုံတည်ဆောက်နိုင်ရေးအတွက်၊ စက်ရုံတည်ဆောက်မည့်မြေဧရိယာအကျယ်အဝန်းသည်အနည်းဆုံး (၂) ဧကခန့်ရှိရန် လိုအပ်ပါသည်။
- လူနေရပ်ကွက်ဖြစ်ပါက၊ ပတ်ဝန်းကျင်သို့ အနံ့အသက်ဆိုးများ မရောက်ရှိစေရေးအတွက်၊ စီစဉ်ဆောင်ရွက်သွားရန် လိုအပ်ပါသည်။

၃။ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာနအနေနှင့် ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့်ရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက်၏ အအေးခန်းစက်ရုံ တည်ဆောက်ခြင်း ၊ ရေခဲစက်ရုံတည်ဆောက်ခွင့်ပြုရန်၊ အဆိုပြုချက် အပေါ် ကန့်ကွက်ရန် မရှိပါ

ကြောင်း နှင့် ခွင့်ပြု ဆောင်ရွက်စေသင့်သည့် လုပ်ငန်း ဖြစ်ပါကြောင်းထပ်ဆင့် ထောက်ခံ တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(ကျော်လွင်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်)

<u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး</u>

မိတ္တူ ကို–

(၁) ရုံး အဖွဲ့ မှူး ၊
မွေး မြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီး ဌာန

(၂) ညွှန်ကြား ရေး မှူး ချုပ်၊
ငါး လုပ်ငန်း ဦး စီး ဌာန

စစ်တွေမြို့

စာအမှတ်၊ ၀၇ / ၇ - ၁ / ပယက (ရခိုင်)

ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၂၂ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ <u>သဘောထားမှတ်ချက်တောင်းခံခြင်းအပေါ် အကြောင်းပြန်ကြားခြင်း</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့်ရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက် ၏ – ၃-၁-၂၀၀၁ ရက်စွဲပါလျှောက်ထားစာ

၁။ ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက်သည် တိုင်းရင်းသားပိုင်ကုမ္ပဏီလီမိတက်တစ်ခုဖြစ်ပြီး ရခိုင်ပြည်နယ်၊ စစ်တွေမြို့နယ်၊ သံကော်လီရပ်ကွက်၊ ဦးပိုင်အမှတ်(ခ/၄၀၊ ၄၉၊ ဘ/၅၁၊ ခ/၅၀၊ က/၅၂)၊ ဧရိယာ(၅.၀၀၂) ဧကအကျယ်အဝန်းရှိသောမြေနေရာတွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအအေးခန်းစက်ရုံတည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သောငါး၊ ပုစွန်ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကိုလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပါကုမ္ပဏီသည် ရခိုင်ပြည်နယ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်းအား အမှန်တကယ်ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်ပြီး ၊ ငါး / ပုစွန်ကုန်ချောများ ထုတ်လုပ်တင်ပို့ခြင်းဖြင့် အောက်ပါအကျိုးကျေးဇူးများဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ပါသည်-

(က) ရခိုင်ပြည်နယ်အား ငါးကဏ္ဍပိုမိုဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်လာနိုင်ခြင်း ၊
(ခ) နိုင်ငံခြားငွေတိုးပွားရရှိလာနိုင်ခြင်း ၊
(ဂ) ဒေသခံတိုင်းရင်းသားများ အလုပ်အကိုင်ပိုမိုရရှိလာနိုင်ခြင်း ၊
(ဃ) တိုင်းရင်းသားပိုင်ကုမ္ပဏီများ ပွားတိုးတက်လာပြီး ၊ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်းများ ကျယ်ပြန့်တိုးတက်လာနိုင်ခြင်း ၊
(င) နိုင်ငံတော်၏စီးပွားရေးကို တဖက်တက ဒေသအာ ထောက်အကူရရှိစေနိုင်ခြင်း ။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ရည်ညွှန်းစာအရ လျှောက်ထားသောကိစ္စနှင့်ပတ်သက်ပြီး အဆိုပြုတင်ပြထားသော ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့်ရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက်သည် အဆိုပြုထားသောမြေနေရာတွင် ဖေါ်ပြပါလုပ်ငန်းအား လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နေခြင်းမရှိသေးပါကြောင်းနှင့် အဆိုပြုမြေနေရာတွင် အဆိုပါလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းအား ကန့်ကွက်ရန်မရှိပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

ဖိ ဆွ တို

မြို့နယ် အေး ချမ်း သာယာ ရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုး ရေး ကောင်စီ၊ စစ်တွေမြို့

လက်ခံစာတွဲ

မျှောစာတွဲ

၂။ ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.) မှ ငါးအအေးခန်းသိုလှောင်ရုံနှင့် ရေခဲစက်ရုံတည်ထောင်၍ ငါး၊ ပုစွန်ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

ညွှန်ကြားရေးမှူးဒေါ်စီစီဝင်းက အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ရခိုင်ပြည်နယ်၊ စစ်တွေမြို့၊ သံတော်လီ ရပ်ကွက် ၊မြေကွက်အမှတ်(၁၂) ရှိမြေ ၅.၀၀၂ ဧကပေါ်တွင် ဆောင်ရွက်မှာဖြစ်ပါကြောင်း၊ ရခိုင် ပြည်နယ်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီနှင့် မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန တို့မှ သဘောထားမှတ်ချက်များနှင့်အတူ လုပ်ငန်းဆိုင်ရာအဓိကအချက်များကို ရှင်းလင်းတင်ပြပါသည်။

ကော်မရှင်ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌ ဝန်ကြီးဗိုလ်ချုပ်တင်ထွတ်က အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် တည်ဆောက် မည့်စက်ရုံမြေနေရာသည် နိုင်ငံတော်မှ ခွင့်ပြုနိုင်မည့် မြေနေရာဖြစ်ရန်လိုကြောင်း မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာနမှ သဘောထားပြန်ကြားထားကြောင်း ပြောကြားပါသည်။

ငါးလုပ်ငန်းဦးစီးဌာနမှ ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးခင်မောင်မြင့်က ယခုလုပ်ဆောင်မည့်မြေနေရာ သည် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ အအေးခန်းစက်ရုံဆောင်ရွက်သည့် Garming Co., ၏ မြေနေရာဟောင်းတွင် တည်ရှိပါကြောင်း၊ ရခိုင်ပြည်နယ် အေးချမ်းသာယာရေးနှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်ခွင့်ပြုထားပြီး လုပ်ငန်းအတွက်လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းစာရင်းများကိုလည်း စိစစ်ပြီးဖြစ်ပါကြောင်း တင်ပြပါသည်။

ကော်မရှင်အစည်းအဝေးမှ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအားဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့် သဘောတူသဖြင့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီသို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ပါသည်။

အမှတ်စဉ်	ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန် သိသာရန်
၁	၂	၃
၂။	ပတ္တမြားအတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေးလီမိတက် (Ruby Consulting & Trading Ltd.) မှ ငါးအအေးခန်းသိုလှောင်ရုံနှင့် ရေခဲစက်တည်ထောင်၍ ငါး၊ ပုစွန်ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။ ဆုံးဖြတ်ချက် - အဆိုပြုလုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရန်မူအားဖြင့် သဘောတူသဖြင့် ကုန်သွယ်မှု မူဝါဒကောင်စီသို့ဆက်လက်တင်ပြရန်၊	မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်ရန်

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန်

အဆိုပြုချက်

ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံ နှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက်

✪✪✪✪✪✪✪✪✪✪✪✪✪✪

PROPOSAL OF THE INVESTOR TO MAKE

MYANMAR CITIZENS INVESTMENT IN THE

UNION OF MYANMAR

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ( ) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ ပေးပို့ခြင်း။

အထက်ပါ အကြောင်းအရာ နှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့၏ **RUBY CONSULTING & TRADING LTD.** (ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံ နှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက်) အနေဖြင့် ရခိုင်ပြည်နယ်၊ စစ်တွေမြို့၊ သံတော်လီ ရပ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၂)၊ ဆက်ရိုးကျ အလယ်တွင် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ **(COLD STORAGE)** နှင့် ရေခဲစက်ကို တည်ဆောက်ပြီး သန့်ရှင်း လတ်ဆတ်သော ငါး ၊ ပုစွန်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်း လုပ်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ ၏ အဆိုပြုလွှာကို အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန် အဆိုပြုလွှာ (၂၂) စုံကို ပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးကျော်ငွေး
(အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာ / ကမကထပြုသူ)
RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ မတ်လ၊ (   ) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ **မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင် သို့ အဆိုပြုချက် များ အကြို စိစစ် ပေးနိုင်ပါရန် ပေးပို့ခြင်း။**

အထက်ပါ အကြောင်းအရာ နှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့၏ **RUBY CONSULTING & TRADING LTD.** (**ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံ နှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက်**) အနေဖြင့် ရခိုင်ပြည်နယ်၊ စစ်တွေမြို့၊ သံတော်လီရပ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၂)၊ ဆက်ရိုးကျ အလယ်တွင် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ (**COLD STORAGE**) နှင့် ရေခဲစက်ကို တည်ဆောက်ပြီး သန့်ရှင်း လတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ထုတ်လုပ် ရောင်းချသည့် လုပ်ငန်း လုပ်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့် အညီ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

သို့ပါ၍ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ လိုအပ်သလို ဆက်လက် တင်ပြနိုင်ရန် အဆိုပြုလွှာ (၁၈) စုံကို ပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးကျော်ငွေး
(အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာ / ကမကထပြုသူ)
RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ၊ (၁၆) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ **မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များ အကြိုစိစစ် ပေးနိုင်ရန် ပေးပို့ခြင်း။**

အထက်ပါ အကြောင်းအရာ နှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့၏ **RUBY CONSULTING & TRADING LTD.** (ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံ နှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက်) အနေဖြင့် ရခိုင်ပြည်နယ်၊ စစ်တွေမြို့၊ သံတော်လီ ရပ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၂) ဆက်ရိုးကျ အလယ်တွင် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ (COLD STORAGE) နှင့် ရေခဲစက်ကို တည်ဆောက်ပြီး သန့်ရှင်း လတ်ဆတ်သော ငါး ၊ ပုစွန်များ ထုတ်လုပ် ရောင်းချသည့်လုပ်ငန်း လုပ်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ ၏ အဆိုပြုလွှာကို လိုအပ်သလို စိစစ် ပေးနိုင်ပါရန် အဆိုပြုလွှာ (၆) စုံကို ပေးပို့ တင်ပြအပ်ပါသည်

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးကျော်ဒွေး
(အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာ / ကမကထပြုသူ)
RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ၊ (၁၆) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်း နှင့် ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်တင်ပြခြင်း။

၁။ အထက်ပါ အကြောင်းအရာ နှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့ **RUBY CONSULTING & TRADING LTD.** (ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံ နှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက်) အနေဖြင့် ရခိုင်ပြည်နယ်၊ စစ်တွေမြို့၊ သံတော်လီ ရပ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၂)၊ ဆက်ရိုးကျ အလယ်တွင် တန် (၁၀၀) ဆန့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံနှင့် တန် ၃၀ကျ ရေခဲစက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာ နိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့် အညီ လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ထိုသို့ လျှောက်ထားရာတွင် အောက်ပါအတိုင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၁) ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်းသည် မြန်မာ နိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်း ဖြစ်ပါသည်။ ဤလုပ်ငန်းတွင် နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှု မရှိပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၂) ဤအဆိုပြုသည် ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချခြင်းအတွက် ဈေးကွက်များ ရရှိထားပြီး ဖြစ်ပါသည်။

(၃) ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိမှသာ စတင် ဆောင်ရွက်မည့် လုပ်ငန်းအသစ် ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၄) နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာနှင့် ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် စည်းကမ်းချက်များ၊ ညွှန်ကြားချက်များနှင့် အညီ လိုက်နာ ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၅) ဤအဆိုပြု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပြည်ပမှ ချေးငွေ ရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော် နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိစေဘဲ၊ ချေးယူသူ၏ တာဝန်သာ ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံ ကတိပြုပါသည်။ ချေးငွေ ပြန်လည် ပေးဆပ်ရာတွင်လည်း အဆိုပြု လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည် ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(၆) ဤအဆိုပြုလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထုနှင့် မြေထုတို့ ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန်နှင့် မီးဘေးအန္တရာယ် မဖြစ်ပွားစေရန် အတွက် လိုအပ်သော အစီအမံများ၊ ကြိုတင် ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်ထားမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ စက်ရုံတွင် အန္တရာယ် ကင်းရှင်းစေသော အမိုးနီးယား ဓာတ်ငွေ့သုံး ခေတ်မီ စက် အသစ်များကိုသာ သုံးစွဲ ဆောင်ရွက် သွားမည် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပွားစေရန် **Waste Water Treatment Plant** တပ်ဆင် အသုံးပြုမည် ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးကျော်ဌေး
(အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာ / ကမကထပြုသူ)
RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

နေ့စွဲ ။ ။ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ၊ (၁၆) ရက်။

အကြောင်းအရာ ။ ။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးပါရန်နှင့် ယင်းဥပဒေအရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်ခံစားခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက် အကြောင်းအရာပါ ကိစ္စ နှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်တို့ RUBY CONSULTING & TRDING LTD (ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက်)အနေဖြင့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် တန်(၁၀၀) ဆန့် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ(COLD STORAGE) နှင့် တန် ၃၀ ကျ ရေခဲစက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး သန့်ရှင်း လတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချသည့် လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်နိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်သည် ရခိုင်ပြည်နယ်၊ စစ်တွေမြို့၊ သံတော်လီရပ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၂)၊ ဆက်ရိုးကျွအလယ် ဦးပိုင်အမှတ် ခ/၄၈-၄၉၊ ဆ/၅၁၊ ခ/၅၀၊ က/၅၂ ဧရိယာ (၅.၀၀၂)ဧက အကျယ်အဝန်း ရှိသော မြေနေရာတွင် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အအေးခန်းစက်ရုံ နှင့် ရေခဲစက် တည်ဆောက်ပြီး၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် ကုန်ကြမ်းများ ဝယ်ယူ၍ ခေတ်မီ နည်းပညာများ၊ စက်ကိရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်၍ ပြည်ပသို့ တင်ပို့ ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီသည် နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ ပုစွန် ထုတ်လုပ်ခြင်းအတွက် မတည် ရင်းနှီးငွေ ကျပ် သန်းပေါင်း (၇၀.၄၁) သန်းကို မြန်မာ ကျပ်ငွေ၊ စက်ရုံ အဆောက်အဦး၊ စက်ပစ္စည်း ကရိယာများဖြင့် ထည့်ဝင်ပြီး ရင်းနှီး မြှုပ်နှံကြမည် ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ် ရရှိလာသော နိုင်ငံတကာအဆင့် အတန်းမီ သန့်ရှင်း လတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များကို နိုင်ငံခြားသို့ ရာနှုန်းပြည့် တင်ပို့ရောင်းချမည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ လီမိတက်သည် အဆိုပြု လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော အမေရိကန် ဒေါ်လာ (၃.၅၂) သိန်း တန်ဘိုးရှိသော စက်ပစ္စည်း ကိရိယာများနှင့် လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများကို စင်္ကာပူရှိ SPEED FREEZE TECHNOLOGY မှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေ ပေးချေစနစ် (Deferred Payment Loan Agreement) ဝယ်ယူ တင်သွင်း၍ (၄)နှစ်ဖြင့် ပြန်လည် ပေးဆပ်ရန် တနှစ်လျှင် (၅) ရာခိုင်နှုန်း အတိုးဖြင့် လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ၏ နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အအေးခန်းသိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ငါး၊ပုစွန်များ ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းများသည် နိုင်ငံတော် အတွင်း နိုင်ငံခြားဝင်ငွေများ စီးဝင် လာစေခြင်း၊ နိုင်ငံတော် အတွက် အခွန် ဘဏ္ဍာငွေများ တိုးပွားရရှိစေခြင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ၏ အလုပ်အကိုင် အခွင့်အလမ်းများ တိုးတက်ပေါ်ပေါက်စေခြင်း၊ နိုင်ငံတော်အတွင်း ခေတ်မီနည်းပညာရပ်များ တိုးပွား ရရှိစေခြင်း၊ နိုင်ငံတော်၏ ဘက်စုံစီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်မှုကို အရှိန် အဟုန်မြှင့်၍ ထောက်ကူပံ့ပိုးပေးခြင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု မဖြစ်ပေါ်စေရန် အကာအကွယ်ပေးသည့် ပစ္စည်းကိရိယာများ **(Environmental Treatment Plants)** တပ်ဆင် အသုံးပြုခြင်း စသည့် အကျိုးစီးပွား ဖြစ်ထွန်း ပေါ်ပေါက်စေသည့် အတွက် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ဤ အဆိုပြုချက်ကို လက်ခံ၍ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့် (Permit) ထုတ်ပေးပါရန် လေးစားစွာ လျှောက်ထားတင်ပြအပ်ပါသည်။

၆။ ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီအား မြန်မာ နိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့်ပြုပါရန်နှင့် ပြည်ပသို့ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် သန့်ရှင်း လတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန် ရောင်းချရာတွင် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် သက်သာခွင့် ရရှိရေးအတွက် ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာနသို့ လျှောက်ထားတင်ပြခွင့်ပြုပါရန် လေးစားစွာ တင်ပြအပ်ပါသည်။

၇။ ဤအဆိုပြုချက်နှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ စာရွက်စာတမ်း အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(၁) ကမကထပြုသူ၏ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက် (မနသ-ပံ့စံ)၊
(၂) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ၊
(၃) မြေငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)၊
(၄) ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ၊
(၅) ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ အချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုများ - စသည်တို့ဖြစ်ပါသည်။

၈။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ဤ အဆိုပြုချက်အား မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ လက်ခံခွင့် ပြုပါရန်နှင့် အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့် ပြုပါရန်နှင့် ခွင့်ပြုမိန့် **(Permit)** ထုတ်ပေးပါရန် လေးစားစွာ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

ဦးကျော်ဌေး
(အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာ / ကမကထပြုသူ)
RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

RUBY CONSULTING & TRADING LTD

ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက်

မီးဘေးကာကွယ်မှု အစီအမံများ

(၁) စက်ရုံ၏ ပတ်လည်တွင် ၁၅ ပေလျှင် ၁ လက္ခ ရေပိုက်ခေါင်း (၁)ခုနှင့် ပိုက်ပျော့ (၅၀)ပေ (၁)ခုစီ ထားရှိခြင်း။

(၂) မီးသတ်ဆေးဗူး (၅၀)ကို စက်ရုံ အတွင်းနံရံများတွင် ချိတ်ဆွဲထားရှိခြင်း။

(၃) ရေအလွယ်တကူရရှိစေရန် စက်ရုံအနောက်ဘက်တွင် ရေစင်ငယ်ဆောက်လုပ်ပြီး ရေပိုက်များနှင့် ဆက်စပ်ထားရှိခြင်း။

(၄) ရေကန်ငယ် (၅)လုံးခန့် စက်ရုံ၏ ဘေးတွင် ထားရှိပြီး အစဉ်အမြဲ ရေဖြည့်ထားရှိခြင်း။

(၅) ပလပ်စတစ် အတိုအစများကို မီးဘေးမှ ကင်းလွတ်အောင် စွန့်ပစ်ရန် စီစဉ်ခြင်း။

(၆) အမိုက်သရိုက် လောင်စများကို ပုံမှန်ရှင်းလင်းခြင်း။

(၇) လောင်စာဆီ ပေပါများကို ရေကန်ငယ်များ ပြုလုပ်၍ အနီးအနားတွင် ထားရန်စီစဉ်ခြင်း

(၈) စက်ရုံတွင် အရေးပေါ် ထွက်ပေါက်များ ထားရှိခြင်း။

(၉) အလျှဉ်းသင့်သလို ဝန်ထမ်းများကို အရန်မီးသတ် သင်တန်းများ တက်ရောက်စေရန် စီစဉ်ထားခြင်း။

(၁၀) ကိုယ်ပိုင် မီးသတ်စက် (၁) လုံး ဝယ်ယူထားရှိရန် စီစဉ်ထားခြင်း။

ဦးကျော်ဌေး
(အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာ/ကမကထပြုသူ)
RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံ နှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက်

၏

ရေဆိုးစွန့်ပြစ်မည့် အစီအစဉ် တင်ပြခြင်း

ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ၏ ငါးလုပ်ငန်း အအေးခန်း စက်ရုံမှ ထွက်ရှိလာမည့် ရေဆိုးများအား အောက်ပါ အစီအစဉ် အတိုင်း စွန့်ပြစ်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၁။ စက်ရုံပတ်မြောင်းမှလာသည့် ရေဆိုးများအား မြေအောက် ကန်အတွင်း မဝင်ခင် အမှိုက်သရိုက်များအား ဇကာ ၂ ထပ်ဖြင့် စစ်ထုတ်၍ ရေဆိုးများအား မြေအောက် ကန်အတွင်း ဝင်စေမည် ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ပထမ ရေနောက်ကန်အတွင်း ရေနောက်များအား ၂၄ နာရီ အနည်ထိုင်စေမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ပထမ ရေနောက်ကန်မှ ထွက်ရှိလာသော ရေကြည်များအား သဲ ကျောက်မီးသွေး နှင့် ကာဗွန်ဒိုင် အောက်ဆိုဒ်ခဲများ ခင်းထားသော ဒုတိယ ရေကြည်ကန်တွင် အနံ့အသက်များ ကင်းစင်စေမည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အနံ့အသက်များ ကင်းစင်ပြီးသော ရေကြည်များအား မြစ်အတွင်းသို့ စနစ်တကျ စွန့်ပြစ်မည် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ မြေအောက်ကန်များအား (၃)လ တစ်ကြိမ် သန့်ရှင်းရေး ပြုလုပ်ပြီး သဲ၊ ကျောက်မီးသွေးနှင့် ကာဗွန်ဒိုင် အောက်ဆိုဒ် ခဲများအား အသစ်လဲမည် ဖြစ်ပါသည်။

ဦးကျော်ဌေး
(အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာ / ကမကထပြုသူ)
RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

စာအမှတ်--------
ရက်စွဲ--------
★ စစ်တွေမြို့ ★

ရခိုင်ပြည်နယ်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီ
စစ်တွေမြို့
စာအမှတ်၊ ၀၇/ ၇ - ၁ /ပယက (ရခိုင်)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၀၁ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၁၂ ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ __သဘောထား မှတ်ချက်တောင်း ခံခြင်း အပေါ် အကြောင်းပြန်ကြားခြင်း__

ရည်ညွှန်းချက်။ ပတ္တမြား အကိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လိုင်စင် ၏ - ၃-၁-၂၀၀၁ ရက်စွဲပါလျှောက်ထားစာ

၁။ ပတ္တမြား အကိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လိုင်စင်သည်တိုင်းရင်းသားပိုင်ကုမ္ပဏီလီမိတက် တစ်ခုဖြစ်ပြီး ရခိုင်ပြည်နယ်၊ စစ်တွေမြို့နယ်၊ သံတော်လီရပ်ကွက်၊ ဦးပိုင်အမှတ်(ခ/၄၀၊ ၄၁၊ ဘ/၅၁၊ ခ/၅၀၊ က/၅၂)၊ ဧရိယာ(၅.၀၀၂) ဧကအကျယ်အဝန်း ရှိသောမြေနေရာတွင် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအအေးခန်း စက်ရုံကြီး ဆောက်၍ သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ၊ ပုဇွန်ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း ကိုလုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ရန်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုတင်ပြထား သောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပါကုမ္ပဏီသည် ရခိုင်ပြည်နယ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း အား အမှန်တကယ်ဆောင်ရွက်နိုင်မည်ဖြစ်ပြီး ၊ ငါး / ပုဇွန်ကုန်ချောများ ထုတ်လုပ်တင်ပို့ခြင်း ဖြင့် အောက်ပါအကျိုးကျေးဇူး များ ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ပါသည် -

(က) ရခိုင်ပြည်နယ်အား ငါးကဏ္ဍ ပိုမိုဖွံ့ဖြိုး တိုး တက်လာနိုင်ခြင်း ၊
(ခ) နိုင်ငံခြား ငွေတိုး ပွား ရရှိလာနိုင်ခြင်း ၊
(ဂ) ဒေသခံတိုင်းရင်း သား များ အလုပ်အကိုင် ပိုမိုရရှိလာနိုင်ခြင်း ၊
(ဃ) တိုင်းရင်း သား ပိုင်ကုမ္ပဏီများ ပွား တိုး တက်လာပြီး ၊ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း များ ကျယ်ပြန့်တိုး တက်လာနိုင်ခြင်း ၊
(င) နိုင်ငံတော်၏ စီး ပွား ရေး ကိုတာမိကာ ဒေသအထောက်အကူပြုစေနိုင်ခြင်း ။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ ရည်ညွှန်း စာအရ လျှောက်ထား သော ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်ပြီး အဆိုပြု တင်ပြထား သော ပတ္တမြား အကိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်း ဝယ် ရေး လိုင်စင် သည်အဆိုပြုထား သော မြေနေရာတွင် ဖော်ပြပါလုပ်ငန်း အား လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက် နေခြင်း မရှိသေး ပါကြောင်း နှင့်အဆိုပြု မြေနေရာတွင်အဆိုပါလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်း အား ကန့်ကွက် ရန်မရှိပါကြောင်း ထောက်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ကြည်း ၁၀၁၄၄၃ ဗိုလ်မှူး ကြီး သိန်း ကြိုင်၊ အတွင်း ရေးမှူး)

ဖိ ဖျ ကို

မြို့နယ် အေး ချမ်း သာယာ ရေး နှင့်ဖွံ့ဖြိုး ရေး ကောင်စီ၊ စစ် ကွေးမြို့
လက်ခံစာတွဲ
ပေးစာတွဲ

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ (မနသ - ၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ အဆိုပြုချက်

(ဥပဒေဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ (ဂ) နှင့် ပုဒ်မ ၈)

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ် ၊
ရက်စွဲ ။ ။ ၁၆-၁-၂၀၀၁

ကျွန်တော် / ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးပါရန် အောက်ပါအချက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ -

(က)	အမည်	ဦးကျော်ဌွေး
(ခ)	အဖအမည်	ဦးအကောက်
(ဂ)	နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	၁/လမတ(နိုင်) ၀၁၃၇၇၈
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	အမှတ် (၃၉)၊ (၁၁)လမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(င)	လူမျိုး၊ ဘာသာ	တရုတ်/ဗမာ၊ ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံ နှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (RUBY CONSULTING & TRADING LTD)
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	ရေခဲစက် နှင့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	စစ်တွေမြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုမည့်သူများ၏ -

(က) အမည် - ....

(ခ) အဖအမည် - ....

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် - ....

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ - ....

(င) လူမျိုး၊ ဘာသာ - ....

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် - ....

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - ....

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် - ....

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း - နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ ရေခဲစက်နှင့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ တည်ဆောက်၍ ရေခဲနှင့် သန့်ရှင်းလတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း။

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း - ....

၄။ လုပ်ကိုင်မည့် စီးပွားရေး ပုံစံ -

(က) နိုင်ငံသားနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း - လီမိတက် ကုမ္ပဏီ (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၁)

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း - ....

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့် အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း - ....

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း ပုံသဏ္ဌာန် -

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် - ....

(ခ) ဖက်စပ်/အစုစပ်လုပ်ငန်း - ....

(ဂ) လီမိတက် ကုမ္ပဏီ - ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံ နှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် (RUBY CONSULTING & TRADING LTD)

၆။ ဖက်စပ်/ အစုစပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါက -

(က) အစုဝင်တို့က ထည့်ဝင်မည့် အစုငွေ အမျိုးအစားနှင့် ပမာဏ - ....

(င) အကျိုးအမြတ် ခွဲဝေမည့် အမျိုးအစား - ....

(စ) အစုဝင်များ၏ တာဝန်နှင့် လုပ်ပိုင်ခွင့်များ - ....

၇။ သမဝါယမအသင်း/ လီမိတက် ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါက -

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း - ကျပ် ၂၀၀၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ် သန်း နှစ်ထောင် တိတိ)

(ခ) အစုရှယ်ယာ အမျိုးအစား - တစ်စုလျှင် ကျပ် ၁၀,၀၀၀/- (ကျပ် တစ်သောင်း တိတိ) သာမန်အစုရှယ်ယာ ၂၀၀,၀၀၀ (နှစ်သိန်း)

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များက ထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ - ကျပ် ၆၈,၃၀၀,၀၀၀/-(ကျပ် ခြောက်ဆယ့်ရှစ် သန်း နှင့် သုံး သိန်း တိတိ) တစ်စုလျှင် ကျပ် အစုရှယ်ယာ ၁၀,၀၀၀(ကျပ် တစ်သောင်း တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာ ၆,၈၃၀ (ခြောက်ထောင့် ရှစ်ရာ သုံးဆယ်)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ-

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်) (ကျပ်)

(၁)	ငွေပမာဏ	၂၀,၀၀၀,၀၀၀
(၂)	မြေ	၅,၀၀၀,၀၀၀
(၃)	အဆောက်အဦး (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၂)	၂၃,၃၀၀,၀၀၀
(၄)	စက်ပစ္စည်းကရိယာများ (နောက်ဆက်တွဲဇယား-၃) US $ 352000	၂,၁၁၂,၀၀၀
	စုစုပေါင်း	၅၀,၄၁၂,၀၀၀

(စက်ပစ္စည်း ကိရိယာများကို **RUBY CONSULTING & TRADING LTD** သည် စင်္ကာပူ ရှိ **SPEED FREEZE TECHNOLOGY** မှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေ ပေးချေစနစ် **(Deferred Payment System)** အရ (၄) နှစ် အကြွေးဖြင့် တစ်နှစ်လျှင် (၅) ရာခိုင်နှုန်း အတိုးနှုန်းဖြင့် ဝယ်ယူမည် ဖြစ်ပါသည်။)

			ကျပ်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(ခ)	နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန် လိုအပ်သည့်			
	(၁)	စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကိရိယာများ၏တန်ဖိုး	၂,၁၁၂,၀၀၀	၃၅၂,၀၀၀
	(၂)	ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့် အလားတူ ပစ္စည်းတန်ဖိုး	-	-
	(၃)	ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ	-	-
		စုစုပေါင်း	၂,၁၁၂,၀၀၀	၃၅၂,၀၀၀

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ (၆) လ

(ဃ) ပမာဏစုစုံ စမ်းသပ်လေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ (၄)လ

(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိသည့်နေ့မှ စတင်ဆောင်ရွက်သွားမည်။

၉။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ -

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား - တန် (၁၀၀) ဆန့် အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ နှင့် တနေ့ တန် (၃၀)ကျ ရေခဲစက်ရုံ တည်ဆောက်၍ သန့်ရှင်း လတ်ဆတ်သော ငါး၊ ပုစွန်များ ပြုပြင် ထုတ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း၊

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်မည့်ဒေသများ - စစ်တွေမြို့နယ်၊ သံတော်လီရပ်ကွက်၊မြေကွက်အမှတ် (၁၂)၊ ဆက်ရိုးကျွအလယ်။ ဧရိယာ (၅.၀၀၂) ဧက အကျယ်အဝန်းရှိ မြေ။

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် - ခေတ်မီ ထုတ်လုပ်ခြင်း စနစ်။

(ဃ) နှစ်စဉ် စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် -

၁။	ဒီဇယ်ဆီ	-	ဂါလံ (၁၀၀၀၀)
၂။	ဓါတ်ဆီ	-	ဂါလံ (၂၂၀၀)
၃။	စက်ဆီ၊ချောဆီ	-	ဂါလံ (၁၀၀)

(င) နှစ်စဉ် လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လိုအပ်ချက် -

၁။	လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	-	၃၅၀ KVA
၂။	ဒီဇယ်ဆီအင်ဂျင်စက်အား	-	၃၀၀ HP
၃။	ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား	-	
၄။	သဘာဝဓါတ်ငွေ့သုံးစက်အား	-	
၅။	ပေးပို့သည့် အခြားအား (ရေအား/လေအား စသည်များ)	-	

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက် -

၁။	တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက်ဂါလံ	-	ဂါလံ (၁၅၀၀)
၂။	တစ်နှစ်ရေလိုအပ်ချက်	=	ဂါလံ (၄၅၀၀၀၀)

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်- နောက်ဆက်တွဲဇယား (၄)

(ဇ) အဆောက်အအုံ လိုအပ်ချက် - နောက်ဆက်တွဲဇယား (၂)

(ဈ) မြေနေရာ အမျိုးအစားနှင့် အကျယ်အဝန်း ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု - စစ်တွေမြို့နယ်၊ သံတော်လီရပ်ကွက်၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၂)၊ ဆက်ရိုးကျအလယ်။ ဧရိယာ (၅.၀၀၂) ဧက အကျယ်အဝန်းရှိ မြေ။

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု - နောက်ဆက်တွဲဇယား(၄)

(ည) ရောင်းချမည့်စနစ် - ပြည်ပတင်ပို့ ရောင်းချမှု (၁၀၀) %

၁၀။ နှစ်စဉ်ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

		ခန့်မှန်းခြေ	
		ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က)	လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန် လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ		
(၂)	လိုအပ်မည့် နိုင်ငံခြားငွေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၈)	
(ဂ)	ရရှိမည့် နိုင်ငံခြားငွေပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၅)	
(ဃ)	ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ ဝန်ဆောင်မှု တန်ဖိုးပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၅)	
(င)	နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ ဝန်ဆောင်မှု တန်ဖိုးပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၅)	

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများစာရင်း -

(က) ပြည်တွင်းမှ လိုအပ်မည့် အမှုထမ်းများ နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၇)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ လိုအပ်မည့် ကျွမ်းကျင်သူနှင့် အတတ်ပညာရှင်များ နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၇)

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ခြေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

(က)	နှစ်စဉ် ဝင်ငွေရရှိမှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၈)
(ခ)	နှစ်စဉ် လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၈)
(ဂ)	နှစ်စဉ် အသားတင်အမြတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၈)
(ဃ)	နှစ်အလိုက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၉)
(င)	အရင်းကျေကာလ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၁၀)
(စ)	အခြား အကျိုးအမြတ်များ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၁၁)
(ဆ)	အလုပ်အကိုင်အသစ်များ ပေါ်ပေါက်လာမည့်အခြေအနေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - (၇)

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အထောက်အထားများ၊ အဆိုပြုတင်ပြသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု လုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း (လိုအပ်သည့်ကိစ္စတွင်)

(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်နှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများ

(ဂ) လက်ရှိအဖွဲ့အစည်း ဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း / ဖွဲ့စည်းခြင်း မရှိသေးပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းမူကြမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်း

(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်း ဖြစ်ပါက လက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

(လျှောက်ထားသူ)

လက်မှတ်၊

အမည်၊ ဦးကျော်ငွေး

ရာထူး၊ အမှုဆောင် ဒါရိုက်တာ /ကမကထပြုသူ

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

LIST OF EXECUTIVES

Exhibit No.I

Sr No	Name	Citizenship N.R.C No/ Passport No	Designation	Address	Amount of Capital	%
	ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံ နှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက် ကို ကိုယ်စားပြုသူများ				ကျပ်(၆၈.၃)သန်း	100%
1	U Sit Swan	12/Ka Ta Ta (Naing) 010284	Managing Director	No. 133, Seikkantha Street, Kyauktada Township, Yangon.		
2	U Kyaw Htay	12/La Ma Da (Naing) 013778	Executive Director	No.39, 11st Street, Lanmadaw Township, Yangon.		
3	Daw Tin Tin Mya	12/La Ma Da (Naing) 013728	Director	No.39, 11st Street, Lanmadaw Township, Yangon.		
4	Daw Yu Yu Lwin	12/Ka Ta Ta (Naing) 010287	Director	No. 133, Seikkantha Street, Kyauktada Township, Yangon.		
				စုစုပေါင်း ရင်းနှီးငွေ	ကျပ်(၆၈.၃)သန်း	100%

RUBY CONSULTING & TRADING LIMITED.

VALUE OF BUILDINGS

Exhibit No.II

Sr No	Description	Dimension	No. of Building	Estimate Cost Kyats
1	Main Factory Building For Cold Storage	120' x 30'	1	5,400,000
2	Ice Plant Building	80' x 60'	1	7,200,000
3	Office & Canteen 2 Storey Building	80' x 60'	1	7,200,000
4	Staff Quarter	120' x 20'	1	3,500,000
	Total			**23,300,000**

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

LIST OF MACHINERIES & EQUIPMENTS

Exhibit No.III
Sheet 1

Sr No	Particulars	Qty	Unit	Unit Price In US $	Value In US $
A	MACHINERIES & EQUIPMENT				
I	Machineries & Equipment For Cold Storage				
1	Mycom Model N 42 WB Compressor Unit	1	Nos	27000	27,000
2	Mycom Model N 42 WA Compressor Unit	1	Nos	16000	16,000
3	Mycom Common Intermediate Cooler	1	Nos	6000	6,000
4	Baltimore VC 1-72 Evaporative Condenser &				
	SFT's Liquid Receiver	1	Nos	21000	21,000
5	Goedhart Model ZFB Unit Cooler C/W Individual				
	Insulated Suction Separator For Cold Store	1	Nos	9500	9,500
6	Goedhart Model ZFB DX Unit Cooler Ante Room	1	Nos	9000	9,000
7	SFT's RPF 02-13 Horizontal Contact Plate Freezer	1	Nos	35800	35,800
8	Electrical Switchboard	1	Nos	7000	7,000
	Sub - Total (1)				**131,300**

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

LIST OF MACHINERIES & EQUIPMENTS

Exhibit No. III
Sheet 2

Sr No	Particulars	Qty	Unit	Unit Price In US$	Value In US$
II	Machineries & Equipments For Ice Plant				
1	Compressor 200 HP	2	Nos	11,000	22,000
2	Disel Engine 200 HP	2	Units	5,800	11,600
3	Generator 500 KW	1	Set	30,000	30,000
4	Ice bucket made of Zinc	1000	Nos	5	5,000
5	Crane for Ice	2	Sets	8,200	16,400
6	Electric Pully	2	Sets	5,700	11,400
7	Ice Crusher	3	Sets	8,500	25,500
8	Pipe insulator	1000	Nos	5	5,000
9	Ammonia Gas	150	Can	100	15,000
10	Ammonia Valve	20	Nos	20	400
11	Water Valve	20	Nos	20	400
12	Evaporator Unit	1	No	1,000	1,000
13	Motor 1/30 HP	15	Nos	1,000	15,000
14	Circuit breaker	20	Nos	100	2,000
15	Magnetic switch	20	Nos	100	2,000
16	Control board	3	Sets	500	1,500
17	Pump 1/30 HP	5	Sets	1,000	5,000
18	Electric Wire	600	Metre	15	9,000
19	Foam (insulator)	600	PCs	5	3,000
20	Cooling tower	2	Set	500	1,000
	Sub - Total (2)				**182,200**
III	**Waste Water Treatment Plant**	1	Set	28,500	28,500
	Sub - Total (3)				**28,500**
IV	**Refrigerated Truck**	1	Sets	10,000	10,000
	Sub - Total (4)				**10,000**
	TOTAL AMOUNT IN US $				**352,000**
	EQUIVALENT IN KYATS				**2,112,000**

RUBY CONSTRUCTION & TRADING LTD.

VALUE OF RAW - MATERIALS

Exhibit No.IV

Sr No		Particular	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1		PURCHASE QTY						
	1	White Pomfret Fish	Viss	16000	16000	16000	16000	16000
	2	Ribbon Fish	Viss	16000	16000	16000	16000	16000
	3	Croaker Fish	Viss	16000	16000	16000	16000	16000
	4	Grouper Fish	Viss	16000	16000	16000	16000	16000
	5	Spanish Mackerel Fish	Viss	16000	16000	16000	16000	16000
	6	White Prawn	Viss	20000	20000	20000	20000	20000
	7	Tiger Prawn	Viss	20000	20000	20000	20000	20000
	8	Pink Prawn	Viss	20000	20000	20000	20000	20000
2		PURCHASE PRICE						
	1	White Pomfret Fish	Ks/Viss	800.00	840.00	880.00	920.00	960.00
	2	Ribbon Fish	Ks/Viss	270.00	283.50	297.00	310.50	324.00
	3	Croaker Fish	Ks/Viss	500.00	525.00	550.00	575.00	600.00
	4	Grouper Fish	Ks/Viss	750.00	787.50	825.00	862.50	900.00
	5	Spanish Mackerel Fish	Ks/Viss	270.00	283.50	297.00	310.50	324.00
	6	White Prawn	Ks/Viss	2500.00	2625.00	2750.00	2875.00	3000.00
	7	Tiger Prawn	Ks/Viss	2900.00	3045.00	3190.00	3335.00	3480.00
	8	Pink Prawn	Ks/Viss	1800.00	1890.00	1980.00	2070.00	2160.00
3		PURCHASE VALUE						
	1	White Pomfret Fish	Ks 000	12800	13440	14080	14720	15360
	2	Ribbon Fish	Ks 000	4320	4536	4752	4968	5184
	3	Croaker Fish	Ks 000	8000	8400	8800	9200	9600
	4	Grouper Fish	Ks 000	12000	12600	13200	13800	14400
	5	Spanish Mackerel Fish	Ks 000	4320	4536	4752	4968	5184
	6	White Prawn	Ks 000	50000	52500	55000	57500	60000
	7	Tiger Prawn	Ks 000	58000	60900	63800	66700	69600
	8	Pink Prawn	Ks 000	36000	37800	39600	41400	43200
		TOTAL AMOUNT IN KYATS		**185440**	**194712**	**203984**	**213256**	**222528**

မှတ်ချက်- ၁ မက်ထရစ်တန် = ၆၁၂.၃၉၄ ပိသာ ဖြစ်ပါသည်။

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

GOODS TO BE PRODUCED

Exhibit No. V

Sr No.		Particulars	Yield %	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5-10
1		PRODUCTION QTY							
	1	White Pomfret Fish	76	M/T	20	20	20	20	20
	2	Ribbon Fish	76	M/T	20	20	20	20	20
	3	Croaker Fish	76	M/T	20	20	20	20	20
	4	Grouper Fish	76	M/T	20	20	20	20	20
	5	Spanish Mackerel Fish	76	M/T	20	20	20	20	20
	6	White Prawn	64	M/T	21	21	21	21	21
	7	Tiger Prawn	64	M/T	21	21	21	21	21
	8	Pink Prawn	64	M/T	21	21	21	21	21
	9	Ice (300 lb)	-	Block	67200	67200	67200	67200	67200
	10	Cold Storage (Fish & Prawn)	-	M/T	11500	11500	11500	11500	11500
2		EXPORT SALE (PRICE)							
	1	White Pomfret Fish		US$/MT	2000	2100	2200	2300	2400
	2	Ribbon Fish		US$/MT	700	735	770	805	840
	3	Croaker Fish		US$/MT	1600	1680	1760	1840	1920
	4	Grouper Fish		US$/MT	2000	2100	2200	2300	2400
	5	Spanish Mackerel Fish		US$/MT	700	735	770	805	840
	6	White Prawn		US$/MT	7000	7350	7700	8050	8400
	7	Tiger Prawn		US$/MT	8000	8400	8800	9200	9600
	8	Pink Prawn		US$/MT	5000	5250	5500	5750	6000
		Local Sale & Services (Price)							
	9	Ice (300 lb)		KS/Block	500	525	550	575	600
	10	Cold Storage (Fish & Prawn)		Ks/M/T	17000	17850	18700	19550	20400
3		EXPORT SALE VALUE							
	1	White Pomfret Fish		US$ 000	40	42	44	46	48
	2	Ribbon Fish		US$ 000	14	15	15	16	17
	3	Croaker Fish		US$ 000	32	34	35	37	38
	4	Grouper Fish		US$ 000	40	42	44	46	48
	5	Spanish Mackerel Fish		US$ 000	14	15	15	16	17
	6	White Prawn		US$ 000	147	154	162	169	176
	7	Tiger Prawn		US$ 000	168	176	185	193	202
	8	Pink Prawn		US$ 000	105	110	116	121	126
4		**TOTAL AMOUNT IN US$**		US$ 000	**560**	**588**	**616**	**644**	**672**
5		**EQUIVALENT IN KYATS**		Ks 000	**3360**	**3528**	**3696**	**3864**	**4032**
		Local Sale & Services (Value)							
	9	Ice (300 lb)		Ks 000	33600	35280	36960	38640	40320
	10	Cold Storage (Fish & Prawn)		Ks 000	195500	205275	215050	224825	234600
6		**TOTAL AMOUNT IN KYATS**		Ks 000	**229100**	**240555**	**252010**	**263465**	**274920**
7		**GRAND TOTAL IN KYATS**		Ks 000	**232460**	**244083**	**255706**	**267329**	**278952**

Note :- (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyats 6.00

SEA WATER FISH EXPORT PRICE LIST

Sr. No	Particulars	Sized	Price Per Ton (US $)
1	White Pomfret Fish	200 - 300 gm	2000
2	Ribbon Fish	200 - 300 gm	700
3	Croaker Fish	1000 gm Up	1600
4	Spanish Mackerel Fish	1 Kg down	700
5	Grouper Fish	1.2 kg	2000

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

AMOUNT OF WORKING CAPITAL REQUIREMENT & CASH FLOW STATEMENT

Exhibit No.VI

Sr No		Particulars	Year-1	Year-2	Year-3	Year-4	Year-5	Year-6	Year-7	Year-8	Year-9	Year-10
1		CASH IN FLOW										
	1	Equity Capital - In Cash	20,000									
	2	Equity Capital - In Building	23,300									
	3	Equity Capital - In Land	5,000									
	4	Loan Capital - In Machineries & Equipment	2,112									
	5	Profit (Loss) After Tax	11548	12004	12453	9561	9898	9898	9898	9898	9898	9898
	6	Depreciation	2541	2541	2541	2541	2541	2541	2541	2541	2541	2541
			64501	14545	14994	12102	12439	12439	12439	12439	12439	12439
2		CASH OUT FLOW										
	1	Building	23300									
	2	Land	5000									
	3	Re - Payment For DPPV (US $ 88 @ 6.0 = 528 Per Year)	528	528	528	528						
			28828	528	528	528						
3		NET CASH FLOW	35673	14017	14466	11574	12439	12439	12439	12439	12439	12439
4		OPENING BALANCE		35673	49690	64156	75730	88169	100608	113047	125486	137925
5		CLOSING BALANCE	35673	49690	64156	75730	88169	100608	113047	125486	137925	150364

Note: (1) Exchange Rate 1 US $ = Kyats 6.00
(2) DPPV = Deferred Payment Purchase Value.

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

LIST OF PERSONNEL REQUIREMENT

Exhibit No.VII

Sr No.	Description	No. of Requirement
A	**LOCAL PERSONNEL**	
1	Administrative Manager	1
2	Financial Manager	1
3	Marketing Manager	1
4	Factory Manager	2
5	Office Staff	5
6	Engineer	2
7	Supervisor	3
8	Skill Workers	10
9	Semi-Skilled Workers	20
10	Un-Skilled Workers	60
11	Driver	3
12	Guard Man	3
	Total	**111**

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

PARTICULAR RELATING TO ECONOMIC JUSTIFICATION

Profit & Loss Budget In Thousand (000) — Exhibit No. VIII

Sr No		Particulars	Year-1			Year-2			Year-3			Year-4			Year-5-10		
			US $	Kyats	Total Ks	US $	Kyats	Total Ks	US $	Kyats	Total Ks	US $	Kyats	Total Ks	US $	Kyats	Total Ks
1		SALE INCOME															
	1	Export Sale	560		3360	588		3528	616		3696	644		3864	672		4032
	2	Ice Block Sale		33600	33600		35280	35280		36960	36960		38640	38640		40320	40320
	3	Cold Storage Income		195500	195500		205275	205275		215050	215050		224825	224825		234600	234600
		Sub - Total	560	229100	232460	588	240555	244083	616	252010	255706	644	263465	267329	672	274920	278952
2		COST OF PRODUCTS															
	1	Raw Materials In Ks		185440	185440		194712	194712		203984	203984		213256	213256		222528	222528
	2	Production & Overhead Cost		17772	17772		18661	18661		19550	19550		20438	20438		21328	21328
		Sub - Total		203212	203212		213373	213373		223534	223534		233694	233694		243856	243856
		Gross Profit	560	25888	29248	588	27182	30710	616	28476	32172	644	29771	33635	672	31064	35096
3		EXPENDITURE															
	1	Salary & Wages		6660	6660		7326	7326		7992	7992		8658	8658		9324	9324
	2	Electricity & Power		1000	1000		1050	1050		1100	1100		1150	1150		1200	1200
	3	Selling Expenses		2000	2000		2100	2100		2200	2200		2300	2300		2400	2400
	4	Repair & Maintenance		1500	1500		1525	1525		1550	1550		1575	1575		1600	1600
	5	Other Expenditure		500	500		525	525		550	550		575	575		600	600
	6	Interest On Dppv	18		108	13		78	9		54	4		24			
	7	Commercial Tax	56	3055	3391	59	3207	3561	62	3360	3732	64	3513	3897	67	3665	4067
	8	Depreciation		2541	2541		2541	2541		2541	2541		2541	2541		2541	2541
		Sub - Total	74	17256	17700	72	18274	18706	71	19293	19719	68	20312	20720	67	21330	21732
		Net Profit	486	8632	11548	516	8908	12004	545	9183	12453	576	9459	12915	605	9734	13364
		Income Tax										86	2838	3354	91	2920	3466
		Total Net Profit	486	8632	11548	516	8908	12004	545	9183	12453	490	6621	9561	514	6814	9898

Note:- (1) Exchange Rate 1 US $ = Kyats 6.00.

(2) Commercial Tax is calculated at the rate of 10% for US $ and Kyats Sale Only.

(3) Income Tax have been provided 15 % on net profit in US $ and 30 % on net profit in Kyats

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

CAPITAL COST

(Kyats in Thousand) Exhibit No.IX

Sr No	Particular	Equity	Loan	Total
1	2	3	4	5
1	**Investment Type.**			
A	**LOCAL CAPITAL**			
1	In Cash	20.000..		20.000.
2	In Land	5,000.		5,000.
3	In Building	23,300.		23,300.
4	In Machineries & Equipment (US$ 352000)		2,112..	2.112.
	TOTAL CAPITAL	**48,300.**	**2,112..**	**50,412..**

Note:- Loan 2,112,000 Kyats is Equivalent in US $ 352,000 for the value of Machineries and Equipment which purchased by the Deferred Payment System.

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

RECOUPMENT PERIOD

(Kyats in Thousand) Exhibit No. X

Sr No		Particulars		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1		NET PROFIT AFTER TAX											
	1	Profit (Loss) After Tax		11548	12004	12453	9561	9898	9898	9898	9898	9898	9898
	2	Depreciation		2541	2541	2541	2541	2541	2541	2541	2541	2541	2541
				14089	14545	14994	12102	12439	12439	12439	12439	12439	12439
2		CASH OUT FLOW INVESTMENT											
	1	Cash In Kyats	20000										
	2	In Building	23300										
	3	In Land	5000										
	4	In Machineries & Equipment	2112										
			50412										
3		TOTAL NET PROFIT	-50412	14089	14545	14994	12102	12439	12439	12439	12439	12439	12439
4		OPENING BALANCE		-50412	-36323	-21778	-6784	5318	17757	30196	42635	55074	67513
5		ACCUMULATIVE NET PROFIT	-50412	**-36323**	**-21778**	**-6784**	**5318**	**17757**	**30196**	**42635**	**55074**	**67513**	**79952**

Note:(1) Pay Back Period is 3 Years & 6.73 Months.

(2) Exchange Rate 1US$ = Kyats 6.00

	Kyats	Period	
Year 1 To 3	-6784	2	Years
Year 4(6784.00/12102.00)*12 months	6784	6.73	Months
	0	3 Year & 6.73 Months	

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

FOREIGN EXCHANGE SAVING & LOCAL KYAT SAVING

Exhibit No XI

PARTICULARS	UNIT	Year-1	Year-2	Year-3	Year-4	Year-5-10
Income In US $	US$ 000	560	588	616	644	672
Equivalent In Kyats	Ks 000	3360	3528	3696	3864	4032
Local Sale In Kyats	Ks 000	229100	240555	252010	263465	274920
Total Income In Kyats	Ks 000	232460	244083	255706	267329	278952
FOREIGN EXCHANGE SAVINGS						
Earning In US $	US$ 000	560	588	616	644	672
Cost Of Products in F.E	US$ 000					
Expenditure in F.E	US$ 000	74	72	71	68	67
Repayment for DPPV	US$ 000	88	88	88	88	
Income Tax					86	91
Total Expenditure in F.E	US$ 000	162	160	159	242	158
F.E Net Saving	US$ 000	398	428	457	402	514
LOCAL KYAT SAVINGS						
Earning From Local Sales	Ks 000	229100	240555	252010	263465	274920
Cost Of Products in Kyats	Ks 000	185440	194712	203984	213256	222528
Expenditure in Kyats	Ks 000	32487	34394	36302	38209	40117
Income Tax					2838	2920
	Ks 000	217927	229106	240286	254303	265565
Local Kyats Net Saving	Ks 000	**11173**	**11449**	**11724**	**9162**	**9355**

Note: (1) Exchange Rate 1 US $ = Kyat 6.00

(2) DPPV Deferred Payment Purchase Value.

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

INTERNAL RATE OF RETURN

(In Million)
Exhibit No. XII

Year	Investment (Cash Out Flow)	Net Profit	Depreciation	Total Cash in Flow	Cash Flow	DCF		DCF	
						DF 28%	DCF	DF 15%	DCF
0	50.412				-50.412	1.000	-50.412	1.000	50.412
1		11.548	2.541	14.089	14.089	0.781	11.004	0.869	12.243
2		12.004	2.541	14.545	14.545	0.610	8.872	0.756	10.996
3		12.453	2.541	14.994	14.994	0.477	7.152	0.657	9.851
4		9.561	2.541	12.102	12.102	0.373	4.514	0.572	6.922
5		9.898	2.541	12.439	12.439	0.291	3.620	0.467	5.809
6		9.898	2.541	12.439	12.439	0.227	2.824	0.432	5.374
7		9.898	2.541	12.439	12.439	0.178	2.214	0.376	4.677
8		9.898	2.541	12.439	12.439	0.139	1.729	0.327	4.068
9		9.898	2.541	12.439	12.439	0.108	1.343	0.284	3.533
10		9.898	2.541	12.439	12.439	0.085	1.057	0.247	3.072
							-6.083		16.133

Internal Rate Of Return = 15+13 (16.133 / 22.216)
= 15+13 (0.73)
= 15+ 9.49
= 24.49 %

DEFERRED PAYMENT LOAN AGREEMENT (Draft)

TO PURCHASE

MACHINERIES AND EQUIPMENTS

FOR

THE BUSINESS OF ICE PLANT AND COLD STORAGE

BETWEEN

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

AND

SPEED FREEZE TECHNOLOGY . (Singapore)

This Agreement (together with all annexures or appendixes attached hereto and forming an integral part thereof, hereinafter referred to as the Agreement) made and entered into and delivered at Yangon the Union of Myanmar on the day of , Two Thousand by and between

RUBY CONSULTING & TRADING LTD, a Company incorporated under the laws of the Union of Myanmar, having its registered office presently, located at - **No (39), 11st Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar** (hereinafter referred to as " Party A " or which expression shall unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by U Kyaw **Htay , Executive Director** of the one part.

AND

SPEED FREEZE TECHNOLOGY , a Company organised and exiting under the laws of Singapore having its registered office presently, located at - **Blk 5045 and Mo Kioind, Park 2 # 01-577, Singapore 569548** (hereinafter referred to as " Party B " or which expression shall unless repugnant to the context or the meaning thereof be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by **Mr. Danny Sum , Managing Director** of the other part.

WITNESSETH as follows:-

WHEREAS the parties are legally authorised to enter into this Agreement.

WHEREAS each party has the right, legal entity and authority to enter into this Agreement.

AND WHEREAS " Party A " shall buy and " Party B " shall sell the machineries and equipments including the services of foreign technicians for use to serve freely and fully wishes in accordance with the International System Method for the Processing and marketing of all kinds of Marine Products according to the terms and conditions of this Agreement under the provision of the Myanmar Citizens Investment Law 1994.

AND ALSO WHEREAS the parties hereto desire to co-operate this Agreement for the purpose of the Party "B" to supply the loan in Deferred Payment System with the interest to the Party "A" on the Machineries and Equipments which required for the Business of all kinds of Marine Products Project Factory in Myanmar.

NOW THEREFORE IT IS HEREBY AGREE, for and in consideration of the premises and mutual convenient herein contained, both parties hereby agree as follows:-

ARTICLE (1) **OBJECTIVES**

1.1 Party " A " shall buy and Party " B " shall sell necessary the machineries and equipments for setting up the Business of Ice Plant and Cold Storage in Myanmar under the Myanmar Citizens Investment Law.
Party "B" shall assist technical knowhow and technicians for the said factory.

ARTICLE (2) **REPRESENTATION AND WARRANTY**

2.1 Each party represents and warrants to the other that it is a legal person duly organised under the relevant laws and has the right, power, sound financial standing and authority to enter into this Agreement.

ARTICLE (3) **CONDITION PRE CEDENT**

3.1 This Agreement is conditional upon receipt of all necessary and requisite approval for its performance and implementation from all relevant Government authorities in the Union of Myanmar.

ARTICLE (4) **PAYMENT OF LOAN**

4.1 The Party B must pay Deferred Payment to the Party A for the above loan on the amount of US $ 352,000/- (US Dollar Three Hundred & Fifty Two Thousand Only) when the Party A gets the necessary permit form the Myanmar Investment Commission (hereinafter referred to as M I C) to doing the business of all kind of the Marine Products in accordance with the Myanmar Citizens Investment Law, 1994.

4.2 The list of machineries and equipments required for the business of all kinds of the Marine Products attached as an **Annexure No. (I).**

ARTICLE (5) **REPAYMENT OF THE LOAN AND INTEREST**

5.1 The Party A must repay for the above loan after receiving the necessary machineries and equipments on the amount of US $ 352,000/- (US Dollar Three Hundred & Fifty Two Thousand Only) to the Party B within (4) years with (5) % of the interest in accordance with the repayment schedule attached as an **Annexure No. (II).**

ARTICLE (6) **DURATION**

6.1 The duration of the Agreement shall be initial (4) years and extendable by the mutual consents between the parties.

ARTICLE (7) **MODE OF PAYMENT**

7.1 Mode of payment for the principle of the deferred payment loan and the interest shall be by way of the finished products produced by Party "A". The Valuation of the finished products shall be negotiable between both parties.

ARTICLE (8) **EFFECTIVENESS**

8.1 This Agreement shall come to effect from the date of signing by both perties.

ARTICLE (9) **GOVERNING LAW**

9.1 This Agreement shall be construed, governed and interpreted according to the laws of the Union of Myanmar.

ARTICLE (10) **OBLIGATIONS OF THE PARTIES**

10.1 Party "A" shall carry out the following obligations :-

(1) To import the machineries and equipments from Party "B" to establish for the Ice Plant and Cold Storage in Myanmar.
(2) To repay the cost of machineries and equipments by way of marine products.
(3) To construct the Ice Plant and Cold Storage urgently after obtaining the Permit from Myanmar Investment Commission.
(4) To export Marine Products to the destination appointed by Party B.

10.2 Party "B" shall carry out the following obligations:-

(1) To sell the machineries and equipments for the purpose of establishing the Ice Plant and Cold Storage in Myanmar under the terms and conditions of this Agreement.
(2) Party “B” agrees to buy the marine products produced by Party “A”.
(3) After the Deferred Payment Loan Period, Perty ‘B’ should be responsible to get the market consecutive for Party ‘A’.
(4) To assist the services of Foreign Technician.

ARTICLE (11) PRICE

11.1 Price of all imported machineries and equipments shall be fixed by both parties at C.I.F (Yangon) in term of US Dollar.

11.2 Total (F.O.B) Price of finished good products will be made between Party 'A' and Party 'B' according to the contract by contract.

ARTICLE (12) ARBITRATION

12.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both parties through mutual discussion. Dispute arising between the parties that can not be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators appointed by and each representing one of the two parties. Should the arbitrators fail to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitrators. The arbitration proceedings shall in all respect conform to the Arbitration Act, 1944 **(Myanmar Act No. IV of 1944)** or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon, Myanmar. The Arbitration Fees shall be borne by the party against whom the award is made.

ARTICLE (13) FORCE MAJEURE

13.1 If either party is temporarily rendered unable, wholly or in part, by Force Majeure to perform his duties or accept performance by the other party under this Agreement, it is agreed that effected party give notice to the o ther party within (14) days after the occurrence of the cause relied up on giving particulars in writing of such Force Majeure. The duties of such party as are effected by such Force Majeure shall with the approval of the other party, be suspended during the continuance of the disability so caused, but for no longer period and such cause shall as far as possible be removed with all reasonable dispatch.
Neither party shall be responsible for delay caused by Force Majeure.

13.2 The term " Force Majeure " as employed herein shall mean Act of God, Restraint of a Government, Strikes, Lockouts, Industrial Disturbances, War, Blockades, Insurrections, Riots, Epidemics, Civil Disturbances, Explosions, Fires, Floods, Earthquakes, Storms, Lightning and any other causes similar to the kind herein enumerated which are beyond the control of either party and which by the exercise of due care and diligence either party is unable to overcome.

ARTICLE (14) RENEGOTIATION

14.1 In the event that any situation on condition due to circumstances not envisaged in this Agreement and warrants, amendments to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

ARTICLE (15) **LAW OF PERFORMANCE**

15.1 Both Parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

ARTICLE (16) **MODIFICATION**

16.1 This Agreement shall not be annulled, amended or modified in respect except by the mutual consent in writing of the perties. The modification of this Agreement shall effect subject to the approval of Myanmar Investment Commission.

ARTICLE (17) **NOTICE AND COMMUNICATIONS**

17.1 Notices and other communication shall be given within (30) days in writing in the English Language pursuant to the provisions of this Agreement and unless otherwise specifically provided, be given by telex or fax followed by registered airmail or message with postage or tansmission charges fully prepaid and addressess to:

Party A	Name	:	U KYAW HTAY
	Designation	:	Executive Director
	Address	:	No.39, 11th Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar.
	Fax No	:	
	Phone No	:	
Party B	Name	:	MR. DANNY SUM
	Designation	:	Managing Director
	Address	:	Blk 5045 and Mo Kio Ind , Park 2 # 01-577, Singapore, 569548 .
	Fax No	:	
	Phone No	:	

17.2 Any Notice required or given by either party to the other shall be deemed to have been delivered when properly acknowledged for receipt by the party. Either party may substitute or change its address in writing of to the other.

ARTICLE (18) **MISCELLANEOUS**

18.1 All modifications or amendments to this Agreement or extension thereof must be made in writing by both parties.

18.2 All the Annexures attached hereto shall form an integral part of this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF THE PARTIES hereto have caused to this Agreement be executed according to the terms and conditions set forth on the date first above written.,

Signed, Sealed and Delivered by, For and on behalf of,	Signed, Sealed and Delivered by, For and on behalf of,
PARTY (A)	PARTY (B)
U KYAW HTAY **Executive Director** RUBY CONSLUTING & TRADING LTD. MYANMAR.	MR. DANNY SUM **Managing Director** **SPEED FREEZE TECHNOLOGY** **SINGAPORE.**

In the Presence of:

1. Name .... Designation .... Address	1. Name .... Designation .... Address ....

Annexure I

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

LIST OF MACHINERIES & EQUIPMENTS

Sheet 1

Sr No	Particulars	Qty	Unit	Unit Price in US $	Value in US $
A	MACHINERIES & EQUIPMENT				
I	Machineries & Equipment For Cold Storage				
1	Mycom Model N 42 WB Compressor Unit	1	Nos	27000	27,000
2	Mycom Model N 42 WA Compressor Unit	1	Nos	16000	16,000
3	Mycom Common Intermediate Cooler	1	Nos	6000	6,000
4	Baltimore VC 1-72 Evaporative Condenser &				
	SFT's Liquid Receiver	1	Nos	21000	21,000
5	Goedhart Model ZFB Unit Cooler C/W Individual				
	Insulated Suction Separator For Cold Store	1	Nos	9500	9,500
6	Goedhart Model ZFB DX Unit Cooler Ante Room	1	Nos	9000	9,000
7	SFT's RPF 02-13 Horizontal Contact Plate Freezer	1	Nos	35800	35,800
8	Electrical Switchboard	1	Nos	7000	7,000
	Sub - Total (1)				**131,300**

Annexure I

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

LIST OF MACHINERIES & EQUIPMENTS

Sheet 2

Sr No	Particulars	Qty	Unit	Unit Price In US$	Value In US$
II	Machineries & Equipments For Ice Plant				
1	Compressor 200 HP	2	Nos	11,000	22,000
2	Disel Engine 200 HP	2	Units	5,800	11,600
3	Generator 500 KW	1	Set	30,000	30,000
4	Ice bucket made of Zinc	1000	Nos	5	5,000
5	Crane for Ice	2	Sets	8,200	16,400
6	Electric Pully	2	Sets	5,700	11,400
7	Ice Crusher	3	Sets	8,500	25,500
8	Pipe insulator	1000	Nos	5	5,000
9	Ammonia Gas	150	Can	100	15,000
10	Ammonia Valve	20	Nos	20	400
11	Water Valve	20	Nos	20	400
12	Evaporator Unit	1	No	1,000	1,000
13	Motor 1/30 HP	15	Nos	1,000	15,000
14	Circuit breaker	20	Nos	100	2,000
15	Magnetic switch	20	Nos	100	2,000
16	Control board	3	Sets	500	1,500
17	Pump 1/30 HP	5	Sets	1,000	5,000
18	Electric Wire	600	Metre	15	9,000
19	Foam (insulator)	600	PCs	5	3,000
20	Cooling tower	2	Set	500	1,000
	Sub - Total (2) .				**182,200**
III	**Waste Water Treatment Plant**	1	Set	28,500	28,500
	Sub - Total (3)				**28,500**
IV	**Refrigerated Truck**	1	Sets	10,000	10,000
	Sub - Total (4)				**10,000**
	TOTAL AMOUNT IN US $				**352,000**
	EQUIVALENT IN KYATS				**2,112,000**

Annexure II

RUBY CONSULTING & TRADING LTD.

LOAN REPAYMENT SCHEDULE

Sr No.	Particulars	DPPV	Interest 5%	Balance
	(Machineries & Equipments)			
				352,000.00
1	First Financial Year	88,000.00	17,600.00	264,000.00
2	Second Financial Year	88,000.00	13,200.00	176,000.00
3	Third Financial Year	88,000.00	8,800.00	88,000.00
4	Fourth Financial Year	88,000.00	4,400.00	
	TOTAL	**352,000.00**	**44,000.00**	

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
UNION OF MYANMAR
အခွန်တံဆိပ်ခေါင်း
REVENUE STAMP
၂၅ ကျပ် ငွေနှစ်ဆယ့်ငါးကျပ် K25

မြေကွက်အရောင်းအဝယ်စာချုပ်

နေ့စွဲ၊ ၆-၉-၂၀၀၀

ချောင်းဆုံ [illegible] နယ်၊ စစ်တွေမြို့ ရှိ အနောက်ပိုင်းတိုင်းစစ်ဌာနချုပ် ပိုင်၊ စစ်တွေမြို့ အမှတ် (၁၂) သင်္ကန်းကျွန်းအိမ်ရာဝင်း၊ အုပ်စု (၄၂) မြို့မ မြောက်အုပ်စု၊ စက်မှုဇုန်ရှိ မြေကွက် ([illegible]) ကွက်ပေ ဧရိယာ (၅.၀၀၂) ဧကကို ရန်ကုန်မြို့၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ အမှတ် (၃၉) ၁၃ လမ်းနေ ဒေါက်တာ ကျော်မြင့် [illegible] အား ကွက်ခြင်းမတ်ပြီးအနေအထားအတိုင်း ငွေကျပ် (၅၀) သိန်း (ကျပ် ငါးဆယ်သိန်း [illegible]) ဖြင့် အပြီးအပိုင်လွှဲပြောင်းရောင်းချ သည့်အတွက် အောက်ပါ စည်းကမ်းချက်များဖြင့် ဤ မြေကွက် အရောင်းအဝယ် စာချုပ်ကို စစ်တွေမြို့တွင် ၂၀၀၀ ပြည့်နှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၆) ရက်နေ့ ၌ အသိသက်သေများရှေ့မှောက် တွင် နှစ်ဦးနှစ်ဘက် သဘောတူလက်မှတ်ရေးထိုးစာချုပ်ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

<u>မြေကွက်ရောင်းချသူ အနောက်ပိုင်းတိုင်းစစ်ဌာနချုပ်မှ တာဝန်ယူရမည့်စည်းကမ်းချက်များ</u>

(က) ရောင်းချသည့် မြေကွက်သည် အနောက်ပိုင်းတိုင်း စစ်ဌာနချုပ် ပိုင် (တပ်မြေမဟုတ်သော) မြေကွက် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ယင်းမြေကွက် နှင့်ပတ်သက်၍ ရောင်းချထားခြင်း၊ ပေးကမ်းထားခြင်း၊ အာမခံထားရှိခြင်း၊ မပေါင်နှံထားခြင်းစသည့် အရှုပ်အရှင်းများမရှိကြောင်း တာဝန်ယူပါသည်။

(ခ) ဤမြေကွက်အရောင်းအဝယ်စာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့တွင် မြေကွက်ကို ဝယ်ယူသူထံသို့ လွှဲပြောင်းပေးအပ်ရမည်။

(ဂ) မြေကွက်ဝယ်ယူသူမှ ၎င်း၏ အမည်ဖြင့် မြေကွက်ပိုင်ဆိုင်မှုအမည် ပြောင်းလဲသည့်အခါ လိုအပ်သည်များကိုကူညီဆောင်ရွက်ပေးရန် တာဝန်ယူပါသည်။

(ဃ) ရောင်းချသည့်မြေကွက်နှင့် ပတ်သက်၍ ပြဿနာ အရှုပ်အရှင်းတစုံတရာ ဖြစ်ပေါ်ပါက မြေကွက် ရောင်းချသူမှ မိမိစရိတ်ဖြင့် ပြီးပြတ်သည်အထိ ဖြေရှင်းပေးရန် တာဝန်ယူပါသည်။

(င) အရောင်းအဝယ်စာချုပ်မချုပ်ဆိုမီ ကာလအထိ မြေကွက်နှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆောင်ရန်ရှိသည့် အခွန်အခ များကို မြေကွက် ရောင်းချသူမှ ပေးချေရန် တာဝန်ယူပါသည်။

စာမျက်နှာ (၂) သို့-

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
UNION OF MYANMAR
အခွန်တံဆိပ်ခေါင်း
REVENUE STAMP
၂၅ ကျပ် ငွေနှစ်ဆယ်ငါးကျပ် K25

၂

<u>မြေကွက်ပယ်ယူသူဒေါက်တာကျော်ငွေးမှ တာဝန်ယူရမည့်စည်းကမ်းချက်များ</u>

(က) မြေကွက်ကုန်ဘိုးကျပ် (၅၀-)သိန်းကို အောက်ပါအတိုင်းပေးချေရမည် ။

၁။ ၆.၉.၂၀၀၀ + ၅၀၀၀၀၀၀/- (ကျပ်ငါးဆယ်သိန်းတိတိ)

၂။

၃။

(ခ) အရောင်းအဝယ်စာချုပ်ချုပ်ဆိုပြီး ပါက မြေကွက်ပိုင်ရှင်အမည် ပြောင်းလဲရေးအတွက် မူလမြေကွက်ပိုင်ရှင်၏ အကူအညီဖြင့် ဆောင်ရွက်ပါမည် ။

(ဂ) ဤစာချုပ်လက်မှတ် ရေးထိုးသည့်နေ့တွင် မြေကွက် ကို ပိုင်ရှင်ထံမှ ခြံဝင်းခတ်ပြီး လက်ရှိ မျက်မြင်အခြေအနေအတိုင်းလက်ရောက်လက်ခံရယူပြီး ဖြစ်ပါသည် ။

(ဃ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့နောက်ပိုင်းမှ စ၍ မြေကွက်နှင့် ပတ်သက်သည့် ပေးဆောင်ရန်ရှိသည့် အခွန်အခ များကို မြေကွက်ဝယ်ယူသူမှ တာဝန်ယူပါသည် ။

မြေကွက်ဝယ်ယူသူ	မြေကွက်ရောင်းချသူ
	အနောက်ပိုင်းတိုင်းစစ်ဌာနချုပ်(ကိုယ်စား)

<u>အသိသက်သေများ</u>

၁။ အမည်	၂။ အမည်
မှတ်ပုံတင်	မှတ်ပုံတင်
နေရပ်	နေရပ်

ဝမြစာရင်းပုံစံ - ၁၀၅

မှန်ကြောင်း သက်သေခံ / သက်သေ ... သောလက်ရှိမြေပုံထွင်ယခုနှစ်ဖတ်ထုံးပြုသော ဦးပိုင်မြေပုံလက်ဝင်ရေးကူးယူပုံစံ

N

စကေး - ၁ လက်မ - ၁ မိုင်

ခရိုင် - ဘိတ်တွေ

မြို့နယ် - ဘိတ်တွေ

ကွင်း/ကျေးရွာအုပ်စု - သဲတော်သိ

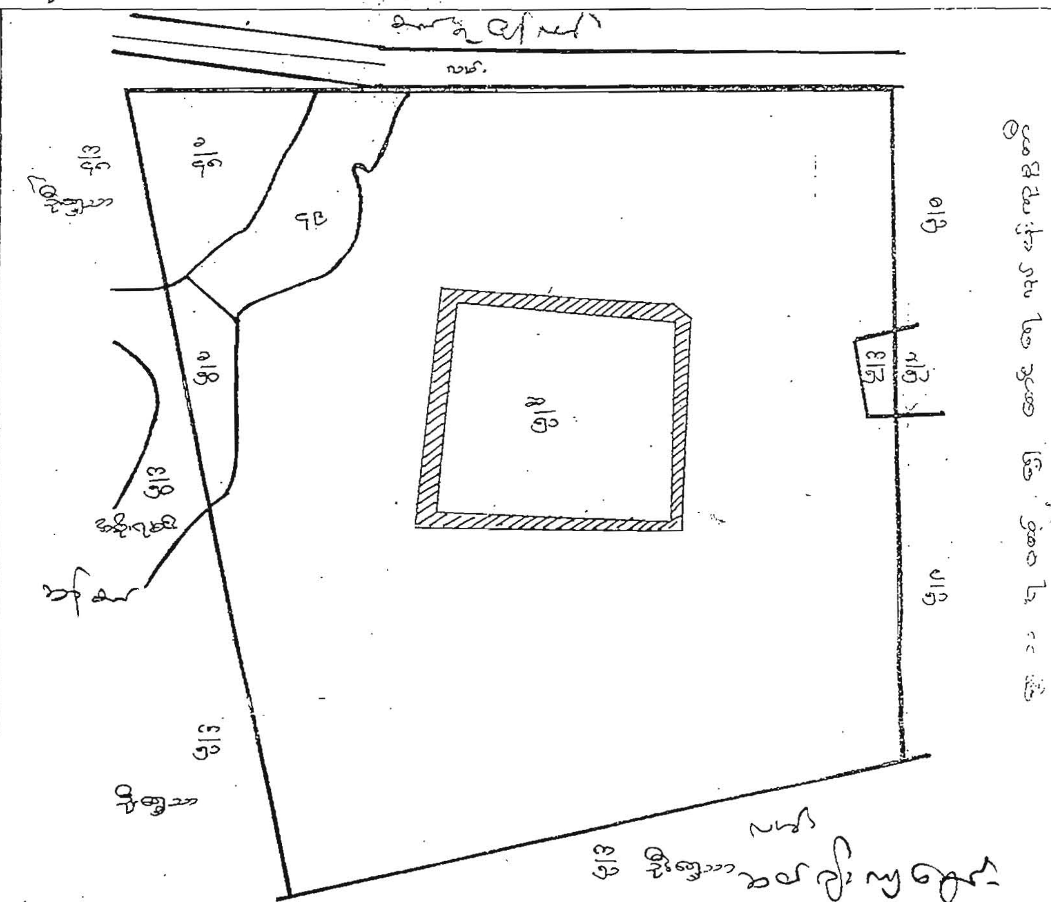
ကွင်း/အကွက်အမှတ် နှင့် အမည် - ၁၁၊ အထက်ကျိုးကျေ အလယ်

ဦးပိုင်အမှတ် - ၅၉၊ ၅၉/၁၊ ၅၉/၂

သင်္ကေတ -

ဦးပိုင်မြေသား - ————

မြေနိမ့်သတ်မှတ် - ————



ဦးပိုင်အမှတ်	အခွန်စည်းကြပ်ခွင့်ရသူ၊ ပိုင်ရှင်အမည်၊ ဂရန်ရှင်/အငှားဂရန်ရှင်	ပိုင်ဆိုင်ခွင့်	မြေမျိုးနှင့်အသုံး	ဧရိယာ (ဧက) ဧက	ဧရိယာ (ဧက) ဒသမ	မှတ်ချက်
၅၉၊ ၅၉/၁၊ ၅၉/၂	ရောဘီကွန်ဆာလ်တင့် (Ruby Consulting & Trading Co. Ltd.)	ဘိုးဘွားပိုင်	ဒနိုင်ရာ	၄	၂၀၇၊ ၁၄၇၊ ၀၇၃၊ ၅၁၂၊ ၉၁၁	ကျွဲရှု ခရိုင်ကျောက်တော်မြို့နယ် - ၁၁/ စည/ ၂၀၀၀-၂၀၀၁ - ၈-၉-၂၀၀၀ ရက်နေ့ပါ အမှတ် ၂၄၇/၁၁/ စည/ ၂၀၀၀-၂၀၀၁ ရှိ စာချုပ်အရ သည်
				၂	၀၀၅	

ရေးကူးပေးသည့်အကြောင်းအရာ - မိန်ဘဘ ... ရှိချ
(ပေါ်ပြပါအကြောင်းအရာအတွက်သာအသုံးပြုခွင့်ရှိသည်)
လျှောက်ထားသူအမည် - ရောဘီကွန်ဆာလ်တင့် (Ruby Consulting & Trading Co. ltd.)
လျှောက်လွှာတင်သည့်နေ့စွဲ - ၂၂-၉-၂၀၀၁
လျှောက်သူသို့ထုတ်ပေးအပ်သည့်နေ့စွဲ - ၂၂-၉-၂၀၀၁

ယခုအထက်တွင်ပြဆိုသောမြေပုံမှာမှန်ကန်သည့်ရေးကူးသော ၂၀၀၀-၂၀၀၁ ခုနှစ်ပေါက် မြေပုံကိုအခြေခံ၍ ရေးကူးပြီးကြောင်းသက်သေခံလက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။

တာဝန်ခံမြို့နယ်/မြေတိုင်းတာရေးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

တိုက်ဆိုင်စစ်ဆေးပြီးမှန်ကန်ပါသည်။

လက်ထောက်ဦးစီးမှူးလက်မှတ် -

နေ့စွဲ -

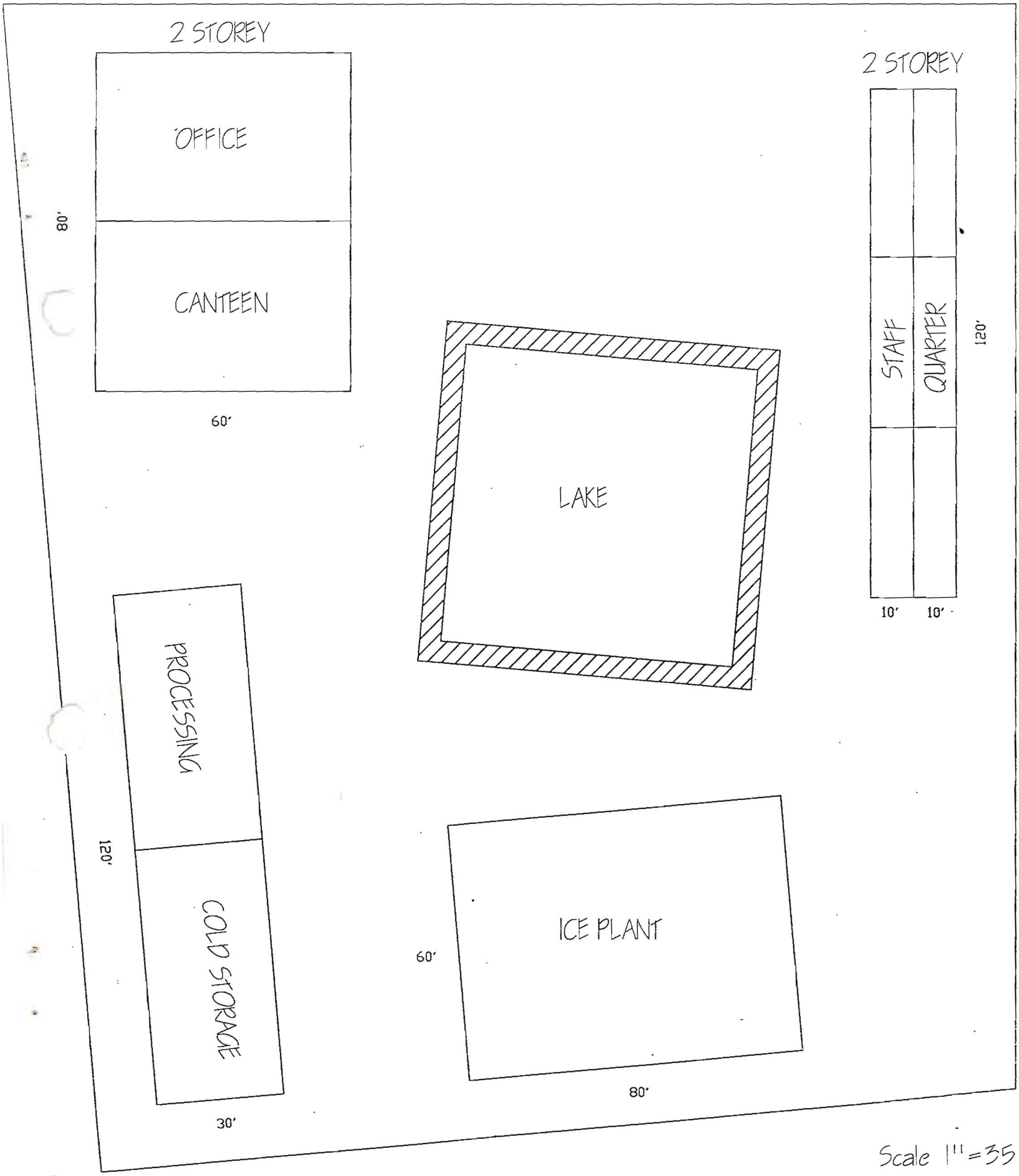
မြေတိုင်း-၅
အမှတ် (၄၂) မြို့မ မြေကွက်အုပ်စု

လက်ထောက်ဦးစီးမှူး
ခ၀-ကျွန်ုပ်နယ် မြေစာရင်းဦးစီးဌာန

RUBBY CONSULTING & TRADING LTD.

Buildings Lay out Plan

Sittway Cold Storage and Ice Plant



Scale 1'' = 35'

RUBY CONSULTING & TRADING CO; LTD.

ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

အအေးခန်း သိုလှောင်ရုံ နှင့် ရေခဲစက်ရုံ ဆောက်လုပ်မည့် မြေနေရာနှင့် ပတ်သက်၍ ရှင်းလင်းချက်

၁။ အရှေ့ဖက်တွင် ရွှေသရဖီ ရေ့ဆောင် ရေလုပ်ငန်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ရှိပါသည်။

၂။ အနောက်ဖက်တွင် ဆန်စက်ရှိပါသည်။

၃။ မြောက်ဖက်တွင် စက်မှုဇုန် လမ်းမကြီး ရှိပါသည်။

၄။ တောင်ဖက်တွင် မြေကွက်နှင့် ကပ်လျှက်လမ်းတစ်ခု ရှိပြီး လမ်းဆားတွင် ဆက်ရိုးကျ ချောင်းရှိပါသည်။

Asia Wealth Bank
ShweTaungTan Branch

No. 769-Coner Of Mahar Bandola Street & Shwe Taungtan Street , Lanmadaw Township, Ya
Phone Nos. - 212252,212253,212254

r No.

M/S RUBY CONSULTING &TRADING LIMITED — Nrc No. : 29/92/93
No. 39, 11, LMDW Township, YANGON
J KYAW HTAY — Nrc No. : 12/LAMATA(N)-013778

Daw YU YU LWIN — Nrc No. : 12/KATATA(N)-010287

ear Sir,

Balance Confirmation Certificate

We confirm that the balance standing at the Credit of your Account **0103003000000716** of **M/S RUBY CONSULTING &TRADING LIMITED, U KYAW HTAY, Daw YU YU LWIN** at the close of business on (**13/December/2000**) is Kyat **6,030,000.00**
S' Million Thirty Thousand Kyat(s) Only

Yours faithfully,

13-12-00

(Manager)

Manager
Asia Wealth Bank Ltd.
Shwe Taung Tan Br.

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား



[illegible]

[illegible]

THE GOVERNMENT OF THE
UNION OF MYANMAR

MINISTRY OF TRADE

DIRECTORATE OF TRADE

CERTIFICATE OF EXPORTER / IMPORTER REGISTRATION

Registration No. HTA THA KA - 3839 *Date of issue.* 5-5-94

1. *I here by registered* RUBY CON[illegible] & TR[illegible]DING LTD. *of*

L[illegible] *Town / Township* [illegible].

State / Division as Exporter / Importer.

(*A*) *Type of business* **LIMITED COMPANY**

(*B*) *Registration No.* [illegible]9/92-93

(*C*) *Address* NO.(39) 11th ST: (5)[illegible]

Telephone No. ______ *Telex No.* ______ *Fax No.* ______

(*D*) *Line of goods permitted* - *All items except restricted items*

(*E*) *Registration period* 5-5-95 to [illegible]-97

N.B The enterprise must abide by the Export/Import rules & regulations prescribed for the registered Exporters / Importers.

[signature] 5/5/94

For DIRECTOR GENERAL

([illegible] WIN - ASSISTANT DIRECTOR)

2. *Extension of Export / Import registration period*

Period extended	*Authorized signature & name*
(1) 5-5-97 *upto* 4-5-2000	[signature] 8/5/97 MG WIN - ASSISTANT DIRECTOR
(2) 5-5-2000 *upto* 4-5-2003	Aye Hlu 22/5/2000 DAW AYE HLU - ASSISTANT DIRECTOR
(3) ______ *upto* ______	

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကုန်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ...... ၂၉ ...... / ၁၉၉၂ - ၁၉၉၃

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ...ပတ္တမြား အတိုင်ပင်ခံနှင့် ရောင်းဝယ်ရေး လီမိတက်... အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်ကုမ္ပဏီ အဖြစ် ၁၉၉၂ ... နှစ် ... ဧပြီ ... လ ... ၂၁ ... ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

(ခင်မောင်အေး)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

* * *

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF TRADE
CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. ... ... 29 ... ... **of 1992 - 1993**

I hereby certify that ... RUBY CONSULTING & TRADING ... ... LIMITED ... ... *is this day incorporated under the Myanmar Companies Act, and that the Company is Limited.*

Given under my hand at Yangon this ... TWENTY-FIRST ... *day of* ... APRIL ... *one thousand nine hundred and* ... NINETY-TWO ...

21/4/92

(KHIN MAUNG AYE)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

[illegible]

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရုံးသုံးတံဆိပ်ခေါင်း
၆ကျပ် K6

သို့

ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်အရာရှိ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ရန်ကုန် မြို့။

ရက်စွဲ။ ၁၉၉၉ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ (၅) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ပုံစံ ၆/၂၆/ပုံစံ "င" နှင့် မတည်ရင်းနှီးငွေ တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားခြင်းကိစ္စ။</u>

၃၀-၇-၉၉ ရက်နေ့တွင် ကျင်းပသော ပထမ အကြိမ် အထွေထွေ အရပ်ရပ်ဆိုင်ရာ နှစ်ပတ်လည် အစည်းအဝေး နှင့် အထူး အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်များ အရ ပုံစံ-၆/၂၆/ပုံစံ "င" နှင့် မတည်ရင်းနှီးငွေ တိုးမြှင့်ခွင့် ပြုပါရန်နှင့် **မှတ်ပုံတင်ပေးပါရန် အစည်းအဝေး မှတ်တမ်း** ပူးတွဲ တင်ပြ လျှောက်ထား အပ်ပါသည်။

ပထမအကြိမ် အထွေထွေ အရပ်ရပ်ဆိုင်ရာ အစည်းအဝေး တို့ ကာလ စည်းကမ်းသတ် ကျော်လွန်မှု ကျင်းပဖြစ်ခြင်းအတွက်လည်း ကင်းလွတ်ခွင့်ပြု [illegible] ပန်ကြားအပ်ပါသည်။ မှတ်ပုံတင်ကြေး ပေးသွင်းပြီး ချလံများ ပူးတွဲတင်ပြပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

U KYAW HTAY
EXECUTIVE DIRECTOR.
RUBY CONSULTING &
TRADING LIMITED.

No. 39, 11th Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar.
Phone . 095 -1- 224325, 224379, Tlx : 21201/21235 BM 961 Fax : 095 -1- 228289

RUBY CONSULTING & TRADING LIMITED

ပထမအကြိမ် အထွေထွေအရပ်ရပ်ဆိုင်ရာ နှစ်ပတ်လည် အစည်းအဝေး နှင့်
အထူးအစည်းအဝေးများ မှတ်တမ်း ကောက်နုတ်ချက်။

အစည်းအဝေးကျင်းပသည့်နေ့ ----- ၃၀-၇-၉၆

အစည်းအဝေးကျင်းပသည့်အချိန် ----- နံနက် ၁၀:၀၀ နာရီ

အစည်းအဝေးကျင်းပသည့်နေရာ ----- ကုမ္ပဏီရုံးခန်း

အစည်းအဝေးတက်ရောက်သူများ

(၁) ဦးစင်ဇွမ်	(၆) ဦးကျော်ငွေး
(၂) ဒေါ်ခင်ကြည်	(၇) ဒေါ်တင်တင်မြ
(၃) ဦးမျိုးသိန်း	(၈) ဒေါ်အေးအေးမောင်
(၄) ဒေါ်ယုယုလွင်	(၉) ဦးဘိုဘို
(၅) ဦးကျော်စိုး	

အစုရှင်/ဒါရိုက်တာများ အစုံအညီတက်ရောက်ကြပါသည်။

အစုရှင်/ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များ ဝိုင်းဝန်းဆွေးနွေးကြပြီး အောက်ပါ ဆုံးဖြတ်ချက်များကို ချမှတ်ကြပါသည်။

၁။ အစုရှင်နှင့်ဒါရိုက်တာအဖြစ်မှ နုတ်ထွက်ခွင့်တောင်းသူ ဦးဘိုဘို အား နုတ်ထွက်ခွင့်ပြုပြီး ၊ ၎င်းပိုင် အစုရှယ်ယာ(၁၀)စုကို ဒေါ်ယုယုလွင်အားလွှဲပြောင်းခွင့်ပြုရန်။

၂။ ဦးစင်ဇွမ်အား အစုရှယ်ယာ(၂၁၀)ကိုလည်းကောင်း၊ ဒေါ်ယုယုလွင် အား အစုရှယ်ယာ(၂၁၀)ကိုလည်းကောင်း၊ ဦးကျော်ငွေး အား အစုရှယ်ယာ (၂၂၀)ကိုလည်းကောင်း၊ ဒေါ်တင်တင်မြအား အစုရှယ်ယာ(၂၁၀)ကိုလည်းကောင်း တန်ဖိုးပြည့်ပေး ချေဝယ်ယူစေရေး အစုရှယ်ယာများကိုခွဲဝေရောင်းချရန်။

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ အရှုံးအမြတ် နှစ်ချုပ်စာရင်း ရှင်းတမ်းကို ဖတ်ကြား အတည်ပြုကြသည်။

၂/သို့-

U KYAW HTAY
EXECUTIVE DIRECTOR
RUBY CONSULTING

No. 39, 11th Street, Lanmadaw Township, Yangon, Myanmar.
Phone : 095-1-224325, 224379, Tlx : 21201/21236 BM 361 Fax : 095-1-228280

(၂)

၄။ အစုဝင်/ဒါရိုက်တာများ အလုပ်များ၍မအား မလပ်ဖြစ်နေကြပြီး၊ မဆုံစည်းဖြစ်ဘဲ ဖြစ်နေကြသည့်အကြောင်းလည်းကောင်း၊ ကုမ္ပဏီများ ဥပဒေကို ကောင်းစွာနားလည်ခဲ့ခြင်း မရှိသည့်အကြောင်းလည်းကောင်း ပထမ အကြိမ် အထွေထွေအစုဝင်အစည်းအဝေး ကိုသတ်မှတ်ကာလထက် နောက်ကျကျော်လွန်ပြီး၊ ယခုမှကျင်း ပဖြစ်ခြင်း အတွက် ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုပါရန် ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်ရုံး သို့ မေတ္တာရပ်ခံချက်ဖြင့် ပုံစံ "၆" မှတ်ပုံတင်ခွင့် ကို ပန်ကြားလျှောက်ထားရန်။

ဆက်လက်၍ အစုဝင်/ဒါရိုက်တာများ သည် အထူးအစည်းအဝေး ကို ဆက်လက်ကျင်းပ၍၊ အောက်ပါဆုံးဖြတ်ချက်ကို ချမှတ်ကြပါသည်။

၁။ ကုမ္ပဏီ၏စီးပွားရေး လုပ်ငန်းများ ကိုကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့်တိုးချဲ့ဆောင်ရွက်ရန်အစီအစဉ်များ ရှိလာ၍၊ မူလ မတည် ရင်းနှီးငွေ ကျပ်၁၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ်တစ်ဆယ်သိန်းတိတိ) မှ လွန်စွာနည်း နေသည်ဖြစ်၍၊ မတည် ရင်းနှီးငွေကို ကျပ် ၂,၀၀၀,၀၀၀,၀၀၀/- (ကျပ်သန်းနှစ်ထောင်တိတိ) သို့ တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုရေး၊ ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်ရုံး သို့တင်ပြ လျှောက်ထားပြီး၊ ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး၏ ညွှန်ကြားချက်နှင့်အညီ လိုက်နာဆောင်ရွက်ပြီး၊ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများကိုကျယ်ကျယ်ပြန့်ပြန့်တိုးချဲ့ဆောင်ရွက်ရန်။

အစည်းအဝေး ကို နေ့(၁၂:၀၀)နာရီတွင် ရုပ်သိမ်းပါသည်။

U KYAW HTAY
EXECUTIVE DIRECTOR
RUBY CONSULTING &
TRADING LIMITED.

FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the 30th of July, 1999.

on the of 19 of the RUBY CONSULTING & TRADING LIMITED.

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash ..... 850 SHARES.

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted ..... KS 8,500,000/-

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share .... Ks. 10,000/- (FULLY PAID UP)

" " " "

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as folllows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1 When a return includes several allotments made on different dates the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.

Here insert name of Company.
Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company RUBY CONSULTING & TRADING LIMITED. Presented by : U KYAW HTAY

	The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1.	U SIT SWAN	MYANMAR 12/KaTaTa (Naing)010284	No.133, Seikkantha Street, Kyauktada Township, Yangon Division.	Merchant	Managing Director
2.	U KYAW HTAY	MYANMAR 12/LaMaDa (Naing)013778	No.39, 11th Street, Lamadaw Township, Yangon Division.	Merchant	Executive Director
3.	DAW TIN TIN MYA	MYANMAR 12/LaMaDa (Naing)013728	No.39, 11th Street, Lanmadaw Township, Yangon Division.	Merchant	Director
4.	DAW YU YU LWIN	MYANMAR 12/KaTaTa (Naing)010287	No.133, Seikkantha Street, Kyauktada Township, Yangon Division.	Merchant	General Manager cum Secretary
5.	U BO BO	MYANMAR 12/SaKhaNa (Naing)016319	No.29, Thayettaw Street, Sanchaung Township, Yangon Division.	Merchant	Resigned as Director w.e.f 30.7.99.

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Dated this ... 30.07.99. ......

Signature ....

Designation ... U KYAW HTAY

EXECUTIVE DIRECTOR.
RUBY CONSULTING &
TRADING LIMITED

T.F. No.1 NOTE. - To be prepared by the payer in duplicate. Art. 5, C.A.C.]

မှတ်ရန်အချက်။ ။ ငွေပေးသွင်းသူက မိတ္တူနှစ်စောင်ရေးသွင်းရမည်။

ရုံးနံပါတ်	Chalan No. Credit.
13. 9. 71 (3) ငွေတိုက်အရာရှိ	To THE TREASURY OFFICER
Increase of Capital အတွက်	
Ruby Consulting & Trading Co. (Ltd) ကပေးရန်ရှိသည့်	PLEASE receive the sum of Kyat (in words)
ငွေပေါင်း(စာဖြင့်)	K (in figures)
ငွေ (ဂဏန်းဖြင့်)	being the amount payable by
ကိုလက်ခံပါမည့်အကြောင်း။	on account of *
အာဏာအရပေးပါကြောင်း။	Authority under which payment is made is
မြို့။	STATION :
16/7/99 နေ့စွဲ။ ငွေပေးသွင်းသူ၏ လက်မှတ်။	Dated, 19 Signatures of the payer.

Examined and entered.

Treasurer. Head Accountant

Received the sum of kyat (inwords)

K (in figures) on the above account,

STATION :

Dated, 19 Treasurer. Head Account. Treasury officer.

* Full details should be given. If on account of previous payment, the month, date of payment, number of voucher, etc. should also be stated.

* အကြောင်းအရာများကို ပြည့်စုံစွာရေးထည့်ရမည်။ အလျင်က ထုတ်ပေးထားသည့်ငွေအတွက်ဖြစ်လျှင်၊ ထိုသို့ ထုတ်ပေးသည့် ဘောက်ချာနံပါတ်၊ လနှင့် နေ့ရက် စသည်တို့ကို ရေးထည့်ရမည်။

T.F. No.1 NOTE. - To be prepared by the payer in duplicate. Art. 5, C.A.C.]

မှတ်ရန်အချက်။ ။ ငွေပေးသွင်းသူက မိတ္တူနှစ်စောင်ရေးသွင်းရမည်။

ရုံးနံပါတ်	Chalan No. Credit.
13. 9. 71 (3) ငွေတိုက်အရာရှိ	To THE TREASURY OFFICER
Increase of Capital အတွက်	
Ruby Consulting & Trading Co. ကပေးရန်ရှိသည့်	PLEASE receive the sum of Kyat (in words)
ငွေပေါင်း(စာဖြင့်)	K (in figures)
ငွေ (ဂဏန်းဖြင့်)	being the amount payable by
ကိုလက်ခံပါမည့်အကြောင်း။	on account of *
အာဏာအရပေးပါကြောင်း။	Authority under which payment is made is
မြို့။	STATION :
16/7/99 နေ့စွဲ။ ငွေပေးသွင်းသူ၏ လက်မှတ်။	Dated, 19 Signatures of the payer.

Examined and entered.

Treasurer. Head Accountant

Received the sum of kyat (inwords)

K (in figures) on the above account

STATION :

Dated 19 Treasurer. Head Account. Treasury officer.

* Full details should be given. If on account of previous payment, the month, date of payment, number of voucher, etc. should also be stated.

* အကြောင်းအရာများကို ပြည့်စုံစွာရေးထည့်ရမည်။ အလျင်က ထုတ်ပေးထားသည့်ငွေအတွက်ဖြစ်လျှင်၊ ထိုသို့ ထုတ်ပေးသည့် ဘောက်ချာနံပါတ်၊ လနှင့် နေ့ရက် စသည်တို့ကို ရေးထည့်ရမည်။

U KYAW HTAY
EXECUTIVE DIRECTOR.
RUBY CONSULTING &
TRADING LIMITED.

[T.F.] No.1 NOTE. - To be prepared by the payer in duplicate. Art. 5, C.A.C.]

မှတ်ရန်အချက်။ ။ ငွေပေးသွင်းသူက မိတ္တူနှစ်စောင်ရေးသွင်းရမည်။

ချလန်နံပါတ်	Chalan No. Credit.
[illegible] ငွေတိုက်အကျိုး Form 6/26/Increased of Capital အတွက် Ruby Consulting & Trading ကထံမှရရှိသည်	To THE TREASURY OFFICER
ငွေပေါင်း(စာဖြင့်) [illegible]	PLEASE receive the sum of Kyat (in words)
ငွေ (ဂဏန်းဖြင့်) [illegible]	K (in figures)
ကိုလက်ခံပါမည့်အကြောင်း။	being the amount payable by
	on account of *
အာဏာအရပေးပါကြောင်း။	Authority under which payment is made is
187[illegible] ခု။	STATION
[illegible] နေ့စွဲ။ ငွေပေးသွင်းသူ၏ လက်မှတ်။	Dated, 19 Signatures of the payer.

Examined and entered.

Treasurer. Head Accountant.

Received the sum of kyat (inwords)

K (in figures) on the above account

STATION :

Dated, 19 Treasurer. Head Account. Treasury officer.

* Full details should be given. If on account of previous payment, the month, date of payment, number of voucher, etc. should also be stated.

* အကြောင်းအရာများကို ပြည့်စုံစွာရေးထည့်ရမည်။ အလျင်က ထုတ်ပေးထားသည့်ငွေအတွက်ဖြစ်လျှင်၊ ထိုသို့ ထုတ်ပေးသည့် ဘောက်ချာနံပါတ်၊ လနှင့် နေ့ရက် စသည်တို့ကို ရေးထည့်ရမည်။

T.F. No.1 NOTE. - To be prepared by the payer in duplicate. Art. 5, C.A.C.]

မှတ်ရန်အချက်။ ။ ငွေပေးသွင်းသူက မိတ္တူနှစ်စောင်ရေးသွင်းရမည်။

ချလန်နံပါတ်	Chalan No. Credit.
[illegible] ငွေတိုက်အကျိုး Form 6/26/Increased of Capital အတွက် Ruby Consulting & Trading ကထံမှရရှိသည်	To THE TREASURY OFFICER
ငွေပေါင်း(စာဖြင့်) [illegible]	PLEASE receive the sum of Kyat (in words)
ငွေ (ဂဏန်းဖြင့်) [illegible]	K (in figures)
ကိုလက်ခံပါမည့်အကြောင်း။	being the amount payable by
	on account of *
အာဏာအရပေးပါကြောင်း။	Authority under which payment is made is
187[illegible] ခု။	STATION
[illegible] နေ့စွဲ။ ငွေပေးသွင်းသူ၏ လက်မှတ်။	Dated, 19 Signatures of the payer.

Examined and entered.

Treasurer. Head Accountant

Received the sum of kyat (inwords)

K (in figures) on the above account

STATION :

Dated 19 Treasurer. Head Account. Treasury officer.

* Full details should be given. If on account of previous payment, the month, date of payment, number of voucher, etc. [shou]ld also be stated.

* အကြောင်းအရာများကို ပြည့်စုံစွာရေးထည့်ရမည်။ အလျင်က ထုတ်ပေးထားသည့်ငွေအတွက်ဖြစ်လျှင်၊ ထိုသို့ ထုတ်ပေးသည့် ဘောက်ချာနံပါတ်၊ လနှင့် နေ့ရက် စသည်တို့ကို ရေးထည့်ရမည်။

RUBY CO[illegible] & TRADING LIMITED

To,

The Registrar,

Companies Registration Office,

Directorate of Investment and Companies Administration,

Yangon.

Registration of Special Resolution for Increase of Authorized Capital

(1)	Name of Company	: Ruby Consulting & Trading Ltd.
(2)	Presented for Filing	: U Kyaw Htay (Excutive Director)
(3)	Date of Despatch of notice Specifying the intention to propose the resolution as Special Resolution	: 9.7.99
(4)	Passed on	: 30.7.99.

At an Extra Ordinary General Meeting of the Company duly convened and held at the Company's Office on the 30.7.99, the following resolutions were duly passed unanimously as Special Resolutions.

1. Resolved that the Authorized Capital be increased from Ks. 10,000,000/-(Ks. Ten Million Only) divided into 1,000 shares of Ks. 10,000/-(Ks. Ten Thousand Only) each to Ks. 2,000,000,000/-(Ks. Two Thousand Million Only) divided into 200,000 shares of Ks. 10,000/- (Ks. Ten Thousand Only) each.

2. Resolved that the provisions in the Memoradum and Articles of Association be changed accordingly.

U KYAW HTAY
EXECUTIVE DIRECTOR
RUBY CONSULTING & TRADING LIMITED.

၇။	ထုတ်လုပ်မှု(ပုံမှန်နှစ်)	မက်ထရစ်တန်		
	- White Pomfret Fish	၂၀		
	- Ribbon Fish	၂၀		
	- Croaker Fish	၂၀		
	- Grouper Fish	၂၀		
	- Spanish Mackerel Fish	၂၀		
	- White Prawn	၂၀		
	- Tiger Prawn	၂၀		
	- Pink Prawn	၂၀		
	- ရေခဲ (၃၀၀ ပေါင်)	၆၈,၂၀၀ တုံး		
	ဝန်ဆောင်မှု(ပုံမှန်နှစ်)	မက်ထရစ်တန်		
	- Cold Storage(Fish/Prawn)	၁၁၅၀၀		
၈။	ရောင်း ချမည့်နည်း စနစ်	ငါး / ပုစွန်	ရေခဲ	ဝန်ဆောင်မှု
	- ပြည်ပ ရောင်း	၁၀၀%	-	-
	- ပြည်တွင်း ရောင်း	-	၁၀၀%	၁၀၀%
၉။	ရောင်း ဈေး နှုန်း (ပုံမှန်နှစ်)	ပြည်ပ (US$/M.T)		
	- White Pomfret Fish	၂၄၀၀		
	- Ribbon Fish	၈၄၀		
	- Croaker Fish	၁၉၂၀		
	- Grouper Fish	၂၄၀၀		
	- Spanish Mackerel Fish	၈၄၀		
	- White Prawn	၈၄၀၀		
	- Tiger Prawn	၉၆၀၀		
	- Pink Prawn	၆၀၀၀		